Nru. 17,541
Prezz 96ċ
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 17 ta' Frar, 2004
Tuesday, 17th February, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 151

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,540 tat-13 ta' Frar, 2004.

A.L. Nru. 63 ta' l-2004: Att ta' l-2002 dwar l-Għaqdiet tal-Produtturi (Att Nru. IX ta' l-2002); Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Għaqdiet tal-Produtturi fl-Oqsma tal-Ħaxix u Frott.

A.L. Nru. 64 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Tagħmir Terminali ta' Radju-Komunikazzjoni u Telekomunikazzjoni u rikonoxximent reċiproku tal-konformità tagħhom.

A.L. Nru. 65 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Sigurezza ta' Ġugarelli.

A.L. Nru. 66 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Tagħmir u Sistemi Protettivi maħsubin biex jintużaw f'Atmosferi Potenzjalment Esplussivi.

A.L. Nru. 67 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Tagħmir Protettiv Personali.

A.L. Nru. 68 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Liftijiet.

GOVERNMENT NOTICES

No. 151

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 17,540 of the 13th February, 2004.

L.N. No. 63 of 2004: Producer Organisations Act 2002 (Act No. IX of 2002); Fruit and Vegetable Producer Organisations Regulations 2004.

L.N. No. 64 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the Mutual recognition of their Conformity Regulations, 2002.

L.N. No. 65 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Safety of Toys Regulations, 2002.

L.N. No. 66 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Equipment and Protective Systems intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations, 2002.

L.N. No. 67 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Personal Protective Equipment Regulations, 2002.

L.N. No. 68 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Lifts Regulations, 2002.

A.L. Nru. 69 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Kompatibilità Elettromanjetika.

L.N. No. 69 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Electromagnetic Compatibility Regulations, 2002.

A.L. Nru. 70 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Makkinarju.

L.N. No. 70 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Machinery Regulations, 2002.

A.L. Nru. 71 ta' l-2004: Att dwar is-Sigurezza tal-Prodotti (Kap. 427); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-Regolamenti ta' l-2002 dwar Tagħmir Elettriku ta' Vultaġġ Baxx.

L.N. No. 71 of 2004: Product Safety Act (Cap. 427); Notice of coming into force of the Low Voltage Electrical Equipment Regulations, 2002.

A.L. Nru. 72 ta' l-2004: Att ta' l-2002 li Jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi (Att Nru. II ta' l-2002), Att dwar id-Dazji ta' Importazzjoni (Kap. 337); Avviż ta' bidu fis-seħħ ta' diversi disposizzjonijiet.

L.N. No. 72 of 2004: Budget Measures Implementation Act, 2002 (Act No. II of 2002), Import Duties Act (Cap. 337); Notice of coming into force of various provisions.

A.L. Nru. 73 ta' l-2004: Att ta' l-2001 dwar Lotteriji u Logħob ieħor (Att Nru. XXIV ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2004 dwar il-Lotterija Nazzjonali.

L.N. No. 73 of 2004: Lotteries and other Games Act, 2001 (Act No. XXIV of 2001); National Lottery Regulations, 2004.

A.L. Nru. 74 ta' l-2004: Att ta' l-2001 dwar Lotteriji u Logħob ieħor (Att Nru. XXIV ta' l-2001); Avviż ta' bidu fis-seħħ.

L.N. No. 74 of 2004: Lotteries and other Games Act, 2001 (Act No. XXIV of 2001); Notice of coming into force.

A.L. Nru. 75 ta' l-2004: Att ta' l-2001 dwar Lotteriji u Logħob ieħor (Att Nru. XXIV ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2004 dwar Apparat Rilevanti għal-Logħob tal-Lotterija Nazzjonali.

L.N. No. 75 of 2004: Lotteries and other Games Act, 2001 (Act No. XXIV of 2001); National Lottery Gaming Devices Regulations, 2004.

A.L. Nru. 76 ta' l-2004: Att ta' l-2001 dwar Lotteriji u Logħob ieħor (Att Nru. XXIV ta' l-2001); Pubblikazzjoni ta' Direttiva mill-Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob.

L.N. No. 76 of 2004: Lotteries and other Games Act, 2001 (Act No. XXIV of 2001); Publication of a Directive by the Lotteries and Gaming Authority.

Is-17 ta' Frar, 2004

17th February, 2004

Nru. 152

IL-PRIM MINISTRU JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Frar, 2004 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 141 tat-12 ta' Frar, 2004 ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Is-16 ta' Frar, 2004
(OPM 12/2004)

No. 152

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER

IT is notified for general information that the Hon. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P., resumed the duties as Prime Minister on Friday, 13th February, 2004 and that the arrangements made by Government Notice No. 141 of the 12th February, 2004, ceased to have effect accordingly.

16th February, 2004

Nru. 153

KUMITAT TA' L-ESPLOŻIVI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta għoġbu japprova illi l-Kumitat ta' l-Esplożivi, nominat skond l-Artikolu 23 (1) ta' l-Ordinanza dwar l-Esplożivi (Kap 33) ikun konstitwit kif ġej matul is-sena 2004.

Chairman
Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta jew ir-rappreżentant tiegħu

Membri
Il-Kummissarju tal-Pulizija jew ir-rappreżentant tiegħu
Id-Direttur Ġenerali tax-Xogħlijiet jew ir-rappreżentant tiegħu

Is-17 ta' Frar, 2004

No. 153

EXPLOSIVES COMMITTEE

IT is notified for general information that the President of Malta has been pleased to approve that the Explosives Committee, appointed in terms of Section 23 (1) of the Explosives Ordinance (Cap. 33) be constituted as follows during 2004.

Chairman
The Commander, Armed Forces of Malta or his representative

Members
The Commissioner of Police or his representative
The Director General (Works) or his representative

17th February, 2004

Nru. 154

BORD TA' SORVELJANZA TA' L-ISKEJJEL GĦAT-TAGĦLIM TAL-LINGWA INGLIŻA BĦALA LINGWA BARRANIJA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond l-Avviż Legali Nru. 60 ta' l-1996, il-Ministru ta' l-Edukazzjoni ħatar lill-persuni li ġejjin fuq il-Bord ta' Sorveljanza ta' l-Iskejjel għat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija għall-perijodu mill-1 ta' Ġunju 2003 sal-31 ta' Marzu 2005.

Chairman
Is-Sur Joseph Muscat, B.A. (Hons)

Membri
Is-Sur Alfred Cachia, B.A. (Lien), P.G.C.E.
Dott. Raymond Fabri, B.A. P.G.C.E. Ph.D.
Is-Sur Marcel Scicluna, Dip. Ed. Adm & Mgt.
Is-Sur Francis Stivala, B.Sc., M.Sc., B.A. (Hons)
Ms Nadia Aquilina, B.A. (Gen)

Id-9 ta' Frar, 2004

No. 154

MONITORING BOARD FOR SCHOOLS, TEACHING OF ENGLISH LANGUAGE AS A FOREIGN LANGUAGE

IT is notified for general information that in terms of Legal Notice No. 60 of 1996, the Minister of Education has appointed the following persons on the Monitoring Board for Schools, Teaching of English Language as a Foreign Language, for the period from 1st June 2003 to 31st March 2005.

Chairman
Mr Joseph Muscat, B.A. (Hons)

Members
Mr Alfred Cachia, B.A. (Lien), P.G.C.E.
Dr Raymond Fabri, B.A. P.G.C.E. Ph.D.
Mr Marcel Scicluna, Dip. Ed. Adm & Mgt.
Mr Francis Stivala, B.Sc., M.Sc., B.A. (Hons)
Ms Nadia Aquilina, B.A. (Gen)

9th February, 2004

Nru. 155

BORD TA' SORVELJANZA TA' L-ISKEJJEL GĦAT-TAGĦLIM TAL-LINGWA INGLIŻA BĦALA LINGWA BARRANIJA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond l-Avviż Legali Nru. 60 ta' l-1996, il-Ministru ta' l-Edukazzjoni ħatar lill-persuni li ġejjin fuq il-Bord ta' Sorveljanza ta' l-Iskejjel għat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija għall-perijodu mill-1 ta' April 2003 sal-31 ta' Mejju 2003.

Chairman
Is-Sur Joseph Muscat, B.A. (Hons)

Membri
Dott. Raymond Fabri, B.A. P.G.C.E. Ph.D.
Is-Sur Marcel Scicluna, Dip. Ed. Adm & Mgt.
Is-Sur Francis Stivala, B.Sc., M.Sc., B.A. (Hons)
Ms Nadia Aquilina, B.A. (Gen)

Id-9 ta' Frar, 2004

No. 155

MONITORING BOARD FOR SCHOOLS, TEACHING OF ENGLISH LANGUAGE AS A FOREIGN LANGUAGE

IT is notified for general information that in terms of Legal Notice No. 60 of 1996, the Minister of Education has appointed the following persons on the Monitoring Board for Schools, Teaching of English Language as a Foreign Language, for the period from 1st April 2003 to 31st May 2003.

Chairman
Mr Joseph Muscat, B.A. (Hons)

Members
Dr Raymond Fabri, B.A. P.G.C.E. Ph.D.
Mr Marcel Scicluna, Dip. Ed. Adm & Mgt.
Mr Francis Stivala, B.Sc., M.Sc., B.A. (Hons)
Ms Nadia Aquilina, B.A. (Gen)

9th February, 2004

Nru. 156

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI

Bord ta' Sorveljanza ta' l-Iskejjel tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond l-Avviż Legali Nru. 60 ta' l-1996, il-Ministru ta' l-Edukazzjoni ħatar lis-Sur Hugo Mizzi, D.P.A., bħala Segretarju Eżekuttiv tal-Bord ta' Sorveljanza ta' l-Iskejjel għat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija, b'seħħ mill-1 ta' Jannar, 2004 sal-31 ta' Diċembru, 2004.

Id-9 ta' Frar, 2004

No. 156

MINISTRY OF EDUCATION

Monitoring Board for Schools, Teaching of English Language as a Foreign Language

IT is notified for general information that in terms of Legal Notice No. 60 of 1996, the Minister of Education has appointed Mr Hugo Mizzi, D.P.A., as Executive Secretary of the Monitoring Board for Schools, Teaching of English Language as a Foreign Language, with effect from 1st January, 2004 until 31st December, 2004.

9th February, 2004

Nru. 157

AKKWIST TA' ART

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 137 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17,539 tal-11 ta' Frar, 2004, ngħarrfu li l-valur korrett ta' l-art fl-Imġarr għandu jkun ta' Lm2,200.

Is-17 ta' Frar, 2004

Nru. 157

ACQUISITION OF LAND

WITH reference to Government Notice No. 137 published in Government Gazette No. 17,539 of the 11th February, 2004, it is notified that th correct value of the land at Mġarr should read Lm2,200.

17th February, 2004

Nru. 158

ATT DWAR IL-KUMMERĊ TA' L-ASSIGURAZZJONI (KAP. 403)

REGOLAMENTI TA' L-2003 DWAR IL-FOND GĦALL-PROTEZZJONI U KUMPENS

Ħatra tal-Kumitat ta' Tmexxija tal-Fond ta' Protezzjoni u Kumpens

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 51 ta' l-Att dwar il-Kummerċ ta' l-Assigurazzjoni u r-regolament 5 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar il-Fond għall-Protezzjoni u Kumpens ippubblikati permezz ta' l-Avviż Legali 435 ta' l-2003, l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta stabbilixxiet il-Kumitat ta' Tmexxija tal-Fond ta' Protezzjoni u Kumpens għal perijodu ta' tliet snin li jibda mill-1 ta' Jannar, 2004 u li għandu jkun kostitwit kif ġej:–

Chairman
Is-Sur Robert Staines

Membri
Is-Sur Joseph Demanuele
Is-Sur David Curmi
Is-Sur Benny Borg Bonello
Is-Sur Walter Camilleri
Is-Sur Joseph Naudi Montaldo
Is-Sur John P Bonett

Segretarju
Dott. Michelle Risiott

It-13 ta' Frar, 2004

No. 158

INSURANCE BUSINESS ACT (CAP. 403)

PROTECTION AND COMPENSATION FUND REGULATIONS, 2003

Appointment of Protection and Compensation Fund Management Committee

IT is hereby notified that, in terms of article 51 of the Insurance Business Act and regulation 5 of the Protection and Compensation Fund Regulations, 2003, published by Legal Notice 435 of 2003, the Malta Financial Services Authority has established the Protection and Compensation Fund Management Committe for a period of three years commencing on the 1st January, 2004, to be composed as follows:–

Chairman
Mr Robert Staines

Members
Mr Joseph Demanuele
Mr David Curmi
Mr Benny Borg Bonello
Mr Walter Camilleri
Mr Joseph Naudi Montaldo
Mr John P Bonett

Secretary
Dr Michelle Risiott

13th February, 2004

Nru. 159

ATT DWAR SERVIZZI TA' INVESTIMENTI (KAP. 370)

REGOLAMENTI TA' L-2003 GĦAL SKEMA TA' KUMPENS LILL-INVESTITUR

Ħatra tal-Kumitat ta' Tmexxija ta' Iskemi għall-Kumpens

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 12 ta' l-Att dwar Servizzi ta' Investiment u r-regolamenti 3 u 5 tar-Regolamenti ta' l-2003 għal Skema ta' Kumpens lill-Investitur ippubblikati permezz ta' l-Avviż Legali 368 ta' l-2003, l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta stabbilixxiet il-Kumitat ta' Tmexxija ta' l-Iskemi għall-Kumpens għal perijodu ta' tliet snin li jibda mill-1 ta' Jannar, 2004, u li għandu jkun kostitwit kif ġej:–

No. 159

INVESTMENT SERVICES ACT (CAP. 370)

INVESTOR COMPENSATION SCHEME REGULATIONS, 2003

Appointment of Compensation Schemes

IT is hereby notified that, in terms of article 12 of the Investment Servces Act and regulations 3and 5 of the Investorr Compensation Scheme Regulations, 2003, publishe published by Legal Notice 368 of 2003, the Malta Financial Services Authority has appointed the Compensation Schemes Management Committe for a period of three years commencing on the 1st January, 2004, to be composed as follows:–

Chairman
L-Avukat Anton Felice

Membri
Is-Sur George Farrugia
Is-Sur Chalres Borg
Il-Professur Andrew Muscat
Is-Sur Renè Saliba
Is-Sur Benny Borg Bonello

Segretarju
Is-Sur Geoffrey Bezzina

It-13 ta' Frar, 2004

Chairman
Dr Anton Felice

Members
Mr George Farrugia
Mr Chalres Borg
Prof. Andrew Muscat
Mr Renè Saliba
Mr Benny Borg Bonello

Secretary
Is-Sur Geoffrey Bezzina

13th February, 2004

Nru. 160

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Segretarji tal-Kunsilli Lokali

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kullhadd, illi, skond is-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 49 ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva illi l-persuni msemmija hawn taħt ikunu nominati mill-ġdid Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali rispettivi:–

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Il-Fgura	Alex Grima
Ir-Rabat, Malta	Mary Rose Camilleri

Is-17 ta' Frar, 2004

No. 160

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Local Councils Secretaries

IT is hereby notified for general information that, in terms, of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), the Minister for Justice and Home Affairs has approved that the following persons be appointed Executive Secretaries of the respective Local Councils:–

Local Council Locality	*Secretary*
Fgura	Alex Grima
Rabat, Malta	Mary Rose Camilleri

17th February, 2004

Nru. 161

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 161

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of Local Wardens

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Carmel Gauci	758950 (M)	186, Flat 9, Triq ir-Repubblika, Valletta

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Carmelo Borg	549465 (M)	90, Triq l-Assunta, Marsa
Maria Dolores Agius	577358 (M)	Blokk D1, Flat 6, Triq id-Duluri, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Pietà
Robert Aloisio	520350 (M)	47, "Petite Fleur", Flat 2, Triq l-Iskola, Safi
Simon Paul Fenech	556677 (M)	22A, "Aloha", Triq il-Qiegħa, Siġġiewi
Maria Concetta Agius	593762 (M)	64, Flat 1, Triq ix-Xitwa, Qormi
Raymond Debono	609861 (M)	27, "Rasilde Lodge", Triq Pietru Pawl Caruana, Mellieħa
Mary Ann Formosa	151960 (M)	Blokk G, Flat 2, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Ħal-Tmiem, Żejtun
Michael Portelli	309882 (M)	63, Triq Bormla, Paola
Malcolm Aquilina	373682 (M)	"Ritcarm", Triq Tal-Papa, Birzebbugia
Raymond Calleja	198869 (M)	20, "Ray Rose", Triq il-Margeriti, Santa Lucia
Leonard Halford	British Pass. No.: 025366268	"Sunshine", Flat 1, Triq Johnny Catania, Msida
Renato Chircop	77760 (M)	"St. Mary", Flat 1, Triq Mons. Innoċenz Zammit, Msida
Leslie Portelli	335784 (M)	"Queen's Cliff", Triq is-Sajf, Qormi

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Is-17 ta' Frar, 2004

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

17th February, 2004

Nru. 162

ATT DWAR IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA (KAP. 204)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 43 (4) ta' l-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta, il-Ministru tal-Finanzi, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Bank Ċentrali ta' Malta, b'din jgħarraf illi l-munita li l-ispeċifikazzjonijiet tagħha jidhru hawn taħt, tkun valuta legali f'Malta mit-Tlieta, is-17 ta' Frar, 2004 għall-ħlas ta' kull ammont.

Il-munita se toħroġ f'tip "Proof" u għandha s-sena 2004 fuq quddiem.

Valuta	Metall	Titlu	Piż (gr)	Dijametru (mm)	Deskrizzjoni
Face Value	*Metal*	*Finesse*	*Weight (gr)*	*Diameter (mm)*	*Description*
Lm25	Deheb	916.70	3.994	19.30	Quddiem: L-Arma ta' Malta - 2004 Wara: Il-bnadar ta' Malta u l-Unjoni Ewropea, id-data tas-Sħubija ta' Malta fl-Unjoni Ewropeja (1 ta' Mejju 2004) u l-valuta (Lm25)
Lm25	*Gold*	*916.70*	*3.994*	*19.30*	*Obverse: Coat of Arms of Malta - 2004* *Reverse: The flags of Malta and the European Union, the date of Malta's accession to the European Union (1st May 2004) and the face value (Lm25).*

Is-17 ta' Frar, 2004

No. 162

CENTRAL BANK OF MALTA ACT (CAP. 204)

IN exercise of the powers conferred by section 43 (4) of the Central Bank of Malta Act, the Minister of Finance, on the recommendation of the Central Bank of Malta, hereby notifies that the coin as specified below shall be legal tender in Malta as from Tuesday, 17th February, 2004.

The coin is being issued in "Proof" version and bears the year 2004 on the obverse.

17th February, 2004

Nru. 163

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3207/2003 Pt 12	Leonard Caruana	'Country Fresh Greengrocer' 65, Triq l-Oratorju Mosta	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.21 52.25	04.02.04
CD/3209/2004 Pt 9	Joseph Bezzina	'Annunciation' Triq il-Knisja Tarxien	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.13	12.02.04
CD/3209/2004 Pt 35	Carmelo Briffa	66A, Wied Ħal Balzan Balzan	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.46	12.02.04
CD/3209/2004 Pt 39	Mary Grace Attard	Selection Pet Shop 14, Triq il-Kanun Ħamrun	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.10	12.02.04
CD/3209/2004 Pt 40	Carmel Briffa	C & A 2, Triq Ġulju Cauchi c/w Triq Sir A. Micallef Balzan	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.45 52.47	12.02.04

No. 163

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2004 Pt 45	Elton Joseph Caruana	126, Triq il-Fuħħarin Birkirkara	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.44	12.02.04
CD/3209/2004 Pt 47	Carmel Attard	Hair Spiration 7, Triq l-Eroj Żebbuġ Malta	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI - Social and personal services*	93.02	12.02.04
CD/3209/2003 Pt 497	Lewis Camenzuli	Blue Ribbon 7, Triq Mamo Żebbuġ Malta	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.47	12.02.04
CD/3209/2003 Pt 517	Roderick Cutajar	Compeduc Computer Services 208, Triq is-Santwarju Żabbar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.1	12.02.04
CD/3209/2003 Pt 518	Robert Attard	R.A. Store 140, Manoel de Vilhena Street Gżira	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11	12.02.04
CD/3209/2004 Pt 46	Philip Xuereb	L-Invell Ironmongery Store Triq Mikielanġ Sapiano Żebbuġ Malta	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.46	12.02.04

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Is-17 ta' Frar, 2004

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

17th February, 2004

Nru. 164

AWTORITÀ DWAR IT TRASPORT TA' MALTA

SKOND l-artikolu 20 (14) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tgħarraf b'din l-intenzjoni tagħha li tlesti l-formazzjoni ta' Triq il-Qastan, il-Baħrija, limiti tar-Rabat, liema triq tidher fuq il-pjanta ta' hawn taħt.

Kull persuna, li skond il-liġi għandha l-obbligu li tifforma din it-triq, għandha ħmistax-il ġurnata mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni li fihom trid twettaq l-obbligi tagħha skond il-liġi. Jekk ma jsirx hekk, l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tlesti l-formazzjoni tat-triq hi stess skond is-saħħa li tagħtiha l-liġi, u l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta jkollha d-dritt li tirkupra l-ispejjeż li jkunu saru minn din il-persuna jew persuni.

Is-17 ta' Frar, 2004

No. 164

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

IN virtue of Article 20 (14) of the Code of Police Laws of Malta, the Malta Transport Authority, hereby gives official notice of its intention to carry out the formation of Triq il-Qastan, Baħrija, limits of Rabat, which street is shown on the site plan below.

Any person, who under the law has the obligation to form said street, has fifteen days from the date of the publication of this Notice within which to comply with his obligations at law. In default, the Malta Transport Authority shall itself proceed with the formation of this street as it is empowered to do by law to form said street, and the Malta Transport Authority shall have the right to recover any expenses made from such person or persons.

17th February, 2004



ADT
AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

ASST CEO: Mr. CARMEL ZAMMIT	SURVEY SHEET NO.: 4072
STREET: TRIQ IL-BAHRIJA	CO-ORDINATES 41160, 72748
LOCATION: BAHRIJA	SCALE: 1:1000

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 8

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija ser jiġu klassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jieqfu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Raħal Ġdid

Nhar is-Sibt, il-21 ta' Frar, 2004, mit-3.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Bormla, Pjazza de Paule, il-Belt Valletta u l-Palma.

Vetturi li jinstabu jiksru dan l-avviż ikunu suġġett li jiġu rmonkati.

Is-17 ta' Frar, 2004

POLICE NOTICE

No. 8

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the date and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the date and times indicated.

Paola

On Saturday, 21st February, 2004, from 3.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Bormla, Pjazza de Paule, il-Belt Valletta and il-Palma.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

17th February, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 9

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 94/97, it-toroq hawn taħt imsemmija ser jiġu klassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jipparkjaw, jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Valletta

Nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Frar, 2004, mis-1.00 p.m. minn parti mill-Pjazza San Ġorġ u Triq ir-Repubblika bejn it-Triq it-Teatru u Bieb il-Belt.

Nhar is-Sibt, il-21 ta' Frar, 2004, mis-6.00 a.m. minn parti mill-Pjazza San Ġorġ u Triq ir-Repubblika, Vjal Ġilormu Cassar, Pjazza Kastilja, Triq Merkanti u Triq San Ġwann.

Sa nhar is-Sibt, il-21 ta' Frar, 2004, parti minn Triq San Sebastjan sal-Forti Sant'Iermu.

Nhar il-Ħadd, it-22 ta' Frar, 2004, mis-6.00 a.m. minn parti

POLICE NOTICE

No. 9

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the parking, passing and transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Valletta

On Friday, 20th February, 2004, from 1.00 p.m. from part of Pjazza San Ġorġ and Triq ir-Repubblika between Triq it-Teatru and City Gate.

On Saturday, 21st February, 2004, from 6.00 a.m. from part of Pjazza San Ġorġ and Triq ir-Repubblika, Vjal Ġilormu Cassar, Pjazza Kastilja, Triq Merkanti and Triq San Ġwann.

Till Saturday, 21st February, 2004 part of Triq San Sebastjan leading to Fort St. Elmo.

On Sunday, 22nd February, 2004, from 6.00 a.m. from

mill-Pjazza San Ġorġ u Triq ir-Repubblika, Vjal Ġilormu Cassar, Pjazza Kastilja, Triq Merkanti u Triq San Ġwann.

Nhar it-Tnejn, it-23 ta' Frar, 2004, mis-6.00 a.m. minn parti mill-Pjazza San Ġorġ u Triq ir-Repubblika, Vjal Ġilormu Cassar, Pjazza Kastilja, Triq Merkanti u Triq San Ġwann.

Nhar it-Tlieta, l-24 ta' Frar, 2004, mis-6.00 a.m. minn parti mill-Pjazza San Ġorġ u Triq ir-Repubblika.

Il-Furjana

L-avviż li ġej għandu jbiddel u jħassar parti mill-avviż ippubblikat qabel li kellu l-kliem "Triq Sant'Anna kollha"

Nhar is-Sibt, il-21 ta' Frar, 2004, mill-4.00 p.m. sa l-4.00 p.m. tal-Ħadd, it-22 ta' Frar, 2004, minn Triq Sarria, Triq San Publiju, Pjazza San Publiju u t-*tarmac parking area* tal-Fosos.

Nhar it-Tlieta, l-24 ta' Frar, 2004, mill-4.00 p.m. minn Vjal Nelson u Triq Sant'Anna.

Il-vetturi misjuba qed jiksru l-ordni ta' dan l-avviż huma soġġetti li jiġu rmunkati.

Is-17 ta' Frar, 2004

part of Pjazza San Ġorġ and Triq ir-Repubblika, Vjal Ġilormu Cassar, Pjazza Kastilja, Triq Merkanti and Triq San Ġwann.

On Monday, 23rd February, 2004, from 6.00 a.m. from part of Pjazza San Ġorġ and Triq ir-Repubblika, Vjal Ġilormu Cassar, Pjazza Kastilja, Triq Merkanti and Triq San Ġwann.

On Tuesday, 24th February, 2004, from 6.00 a.m. part of Pjazza San Ġorġ and Triq ir-Repubblika.

Floriana

The following notice is to amend and cancel part of the previous notice which contains the wording "the whole of St.Anne Street"

On Saturday, 21st February, 2004, from 4.00 p.m. till 4.00 p.m. of Sunday, 22nd February, 2004, from Triq Sarria, Triq San Publiju, Pjazza San Publiju and tarmac parking area at the Granaries.

On Tuesday, 24th February, 2004, from 4.00 p.m. from Vjal Nelson and Triq Sant'Anna.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

17th February, 2004

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Ingaġġ ta' Skrivani Sostituti Każwali fuq Kuntratt Definit

Is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf li se jsir proċess għall-għażla għall-ingaġġ ta' Skrivani Każwali fuq Kuntratt Definit biex jissostitwixxu impjegati regolari li huma fuq *leave* twil. Dan l-ingaġġ se jsir skond arranġament approvat mill-Uffiċċju tal-Prim Ministru u kif spjegat f'ċirkulari tal-OPM numru 23/99 u numru 40/99. L-impjegati magħżula se jaqdu dmirijiethom, kif hemm bżonnhom, fid-Dipartimenti tal-Ministeru għall-Politika Soċjali.

2. Dawk l-Iskrivani Każwali li se jaħdmu fuq bażi *full-time* se jkollhom salarju ta' Lm3,781 fis-sena. Iżda l-Iskrivani Każwali jistgħu jiġu wkoll ingaġġati fuq bażi *part-time* għal 20 jew 30 siegħa fil-ġimgħa, f'liema każ jitħallsu *pro-rata* u se jseħħu wkoll id-dispożizzjonijiet ta' l-Avviż Legali 61/96 u taċ-ċirkolari MPO numru 50/96 fejn għandu x'jaqsam *vacation* u *sick leave* bi ħlas.

3. Iż-żmien ta' l-ingaġġ ta' Skrivani Każwali jista' jvarja minn perijodu ta' tliet (3) xhur sa massimu ta' sena, iżda jista' jiġi mġedded kif u fejn hemm bżonn.

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

Engagement of Casual Substitute Clerks on a Definite Contract

The Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy notifies that a selection process is to be held for the engagement of Casual Clerks on a definite contract to substitute regular employees who are on long leave. This engagement will be carried out in terms of an arrangement approved by the Office of the Prime Minister and outlined in OPM Circulars No. 23/99 and No. 40/99. The selected employees will be posted, as necessary, in the various Departments of the Ministry for Social Policy.

2. The salary payable to those Casual Substitute Clerks who are engaged on a full-time basis is Lm3,781 per annum. However, Casual Substitute Clerks may also be engaged on a part-time basis for 20 or 30 hours per week, in which case they will be paid pro-rata and the provisions of Legal Notice 61/96 and of MPO Circular 50/96 with regard to paid vacation and sick leave will also apply.

3. The duration of the engagement of Casual Substitute Clerks may range between a period of three (3) months and a maximum of one (1) year, but may be renewed as and where necessary.

4. Bord ta' għażla jintervista l-applikanti biex jitqies min ikun adattat għall-post u postijiet vakanti jimtlew skond l-ordni tal-meritu li joħroġ mill-intervista. L-ordni tal-meritu stabbilit mill-Bord ta' l-Għażla jkun wieħed finali.

5. Il-kandidati, mad-data ta' l-għeluq, kif stabbilit biex jiġu milqugħa l-applikazzjonijiet, iridu jissodisfaw il-ħtiġiet kif jidhru hawn taħt biex ikunu eliġibbli:

(i) ikunu ċittadini ta' Malta;

(ii) ikollhom mhux anqas minn 17-il sena;

(iii) ikollhom ċertifikat tal-G.C.E./MATSEC (1-5) f'ħames suġġetti tal-Livell Ordinarju, li jinkludu l-Malti, Ingliż u Matematika. Kunsiderazzjoni speċjali tingħata lil min hu midħla tal-kompjuter;

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (l-applikanti għandhom jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija u maħrug mhux aktar tard minn sitt (6) xhur mid-data tal-għeluq meta jiġu milqugħa l-applikazzjonijiet).

6. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

7. Ir-riżultat ta' dan il-proċess ta' din l-għażla jdum validu għal perijodu ta' sena b'seħħ mid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu.

8. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mill-*Manager* (Riżorsi Umani) fid-Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (38, Triq l-Ordinanza, Valletta) mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, is-27 ta' Frar, 2004. Il-formoli ta' l-applikazzjonijiet (dawk biss li jintlaqgħu) kif ukoll kopja ta' l-i*Standard Contract* kif ser jintrabtu l-uffiċjali magħżula, jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Manager* (Riżorsi Umani). Ma hemmx bżonn ta' Ċertifikati tat-Twelid għax dawn jinkisbu mid-*Database* Komuni tal-Gvern.

9. Il-kandidati se jkunu miżmuma personalment responsabbli għall-awtenticità taċ-ċertifikati li jintwerew. Kull irregolarità f'dan ir-rigward iwassal biex kandidat jiġi awtomatikament skwalifikat u jittieħdu passi bil-Qorti skond il-liġi kontrih.

10. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jniżżlu minn din il-*website*:-
http://www.msp.gov.mt/services/subpages/content.asp?id=1594

Is-17 ta' Frar, 2004

4. Applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post and vacant posts will be filled in accordance with the order of merit arising from this interview. The order of merit established by the Selection Board will be a final one.

5. Candidates must satisfy the following eligibility requirements on the closing date established for the receipt of applications:

(i) be citizen of Malta;

(ii) be not less than 17 years of age;

(iii) be in possession of MATSEC (1-5)/GCE Certificates showing a minimum of five passes at Ordinary Level in different subjects, which are to include, however, Maltese, English Language and Mathematics. Special consideration will be given to candidates who are computer literate;

(iv) be of good moral character (a Police Certificate of Conduct issued within six (6) months prior to the closing date for the receipt of applications should be provided).

6. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with application, originals to be produced for verification at the interview).

7. The result of this selection process will remain valid for a period of one year with effect from the date of its publication.

8. Applications to sit for the indicated interview will be received by the Manager (Human Resources) in the Department of Corporate Services of the Ministry for Social Policy (38, Triq l-Ordinanza, Valletta) by not later than noon of Friday, 27th February, 2004. Application Forms (the only ones admissable), as well as a copy of the Standard Contract in terms of which selected officers will be bound, are available from the office of the Manager (Human Resources). Birth Certificates are not required since these will be downloaded from the Government Common Database.

9. Candidates will be held personally responsible for the genuineness of the certificates presented. Any irregularity in this regard will automatically disqualify a candidate and render him/her liable to Court action.

10. Application forms can be downloaded from the following website:-
http://www.msp.gov.mt/services/subpages/content.asp?id=1594

17th February, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Ingaġġ ta' *Casual Substitute Executive Officers* b'kuntratt definit

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru ta' l-Edukazzjoni, jilqa' applikazzjonijiet għall-ingaġġ ta' *Casual Substitute Executive Officers* b'kuntratt definit bejn tliet xhur u sena, li jista' jiġġedded kif u fejn ikun meħtieġ. Kandidati magħżula jinbagħtu fejn meħtieġ, kif hemm bżonnhom fid-diversi Dipartimenti tal-Ministeru ta' l-Edukazzjoni.

2. Is-salarju ta' *Casual Substitute Executive Officer* ikun bir-rata ta' Lm4,234 fis-sena, jiġifieri, il-minimu ta' l-iskala tas-salarju tal-grad ta' *Executive Officer*.

3. *Casual Substitute Executive Officer* jista' jaħdem fuq bażi *full-time* jew *part-time* għal għoxrin (20) jew tletin (30) siegħa fil-ġimgħa u jitħallas *pro-rata*. Jekk ma jkunx qed jaħdem fuq bażi *full-time*, ikunu japplikaw id-dispożizzjonijiet taċ-Ċirkolari ta' l-MPO 50/96 u Avviż Legali 61/96 dwar *vacation leave* jew *sick leave* bi ħlas.

4. Persuna fil-grad ta' *Casual Substitute Executive Officer* tkun minflok impjegat li diġà qed jaħdem fuq bażi *full-time* u li jkun fuq *leave* twil bi ħlas jew bla ħlas u meta l-imsemmi uffiċjal pubbliku jerġa' jidħol lura għax-xogħol, ikollha l-kuntratt tagħha terminat.

5. Il-kuntratt jista' jiġi terminat mis-Segretarju Permanenti jew mill-*CasuaI Substitute Executive Officer* f'kull żmien billi jingħata avviż bil-miktub xahar qabel jew billi titħallas is-somma ta' ġimgħatejn paga.

6. *Casual Substitute Executive Officers* ma jkunux eliġibbli biex japplikaw għas-sejħiet għall-applikazzjonijiet li jkunu miftuħin għall-impjegati tal-Gvern.

7. Id-dmirijiet ta' *Casual Substitute Executive Officer* jinkludu:–

(a) jimplimentaw il-*policy* tal-Gvern dwar varjetà kbira ta' attivitajiet, servizzi u setturi taħt id-direzzjoni ta' *middle managers*; jattwaw id-dispożizzjonijiet ta' liġijiet, regolamenti, direttivi u struzzjonijiet.

(b) jittrattaw korrispondenza, każi u mistoqsijiet dwar il-funzjoni tat-taqsima; jittrattaw mal-pubbliku, jisimgħu lmenti, iwieġbu mistoqsijiet u jieħdu deċiżjonijiet.

(ċ) ikunu responsabbli biex ifittxu bir-reqqa każi li ma jaqgħux direttament taħt il-*policy* u proċeduri approvati, u jirrakkomandaw xi azzjoni xierqa f'każi bħal dawn.

(d) jagħmlu xogħol bħala *executive assistant* ta' Kap ta' Dipartiment jew Uffiċjal Anzjan.

EDUCATION DIVISION

Engagement of Casual Substitutes Executive Officers on definite contract

The Permanent Secretary, Ministry of Education, invites applications for the engagement of Casual Substitutes Executive Officers on definite contract for a minimum period of three months and a maximum of one year, renewable as and where necessary. The selected candidates will be posted as necessary in the various Departments within the Ministry of Education.

2. The salary of a Casual Substitute Executive Officer will be at the rate of Lm4,234 per annum, that is, the minimum of the salary scale of the grade of Executive Officer.

3. Casual Substitute Executive Officer may work on a full-time basis or on part-time basis for 20 or 30 hours per week and paid pro-rata. If not working full-time, the provisions of MPO Circular 50/96 and Legal Notice 61/96 regarding paid vacation or sick leave will apply.

4. Casual Substitute Executive Officer will replace an already existing full-time employee on long paid or unpaid leave and when the said public officer returns to work the Casual Substitute Executive Officer will have his/her contract terminated.

5. The contract may be terminated by the Permanent Secretary or by the Casual Substitute Executive Officer at any time on one month's notice in writing or on payment of two weeks' salary.

6. Casual Substitute Executive Officers will not be eligible to apply for internal calls for applications open to serving Government employees.

7. The duties of a Casual Substitute Executive Officer include:

(a) implementation of govermnent policy over a wide range of activities, services or sectors under the direction of middle managers; translation of laws, regulations, directives and instructions into action.

(b) dealing with correspondence, cases and enquiries relating to the function of the unit; dealing with members of the public, answering queries, hearing complaints and communicating decisions.

(c) responsibility for scrutinising cases that do not fall within the scope of approved policy and procedures, and recommendation of appropriate action.

(d) may function as the executive assistant of a Head of Department or a Senior Officer.

(e) jagħmlu xogħol ta' *accounting* u xiri f'Taqsima ta' l-*Accounts* u xogħol ta' impjegati f'Taqsima ta' l-Impjegati.

8. Applikanti għandhom:–

(a) ikunu ċittadini ta' Malta;

(b) ikollhom tliet *passes* fil-Livell Avvanzat u sitt *passes* fil-Livell Ordinarju, jew ekwivalenti, (minimu Grad Ċ) fiż-żewġ każijiet, li għandhom jinkludu *passes* fil-Malti, Lingwa Ingliża u l-Matematika, jew Livell Avvanzat jew Livell Ordinarju.

Kandidati li jkunu kisbu ċertifikat sħiħ fis-suġġetti segretarjali maħruġ mill-Iskola għal Studji Segretarjali Sir Hannibal Scicluna jistgħu jippreżentaw dan iċ-ċertifikat bħala ekwivalenti għal suġġett f'livell Avanzat.

JEW

ikollhom żewġ *passes* fil-Livell Avvanzat, tliet *passes Intermediate* u sitt *passes* fil-Livell Ordinarju, jew ekwivalenti, (minimu grad Ċ) fil-każijiet kollha, li għandhom jinkludu *passes* fil-Malti, Lingwa Ingliża u l-Matematika, jew bħala Livell Avvanzat, *Intermediate* jew Livell Ordinarju.

Kandidati li jkunu kisbu ċertifikat sħiħ fis-suġġetti segretarjali maħruġ mill-Iskola għal Studji Segretarjali Sir Hannibal Scicluna jistgħu jippreżentaw dan iċ-ċertifikat bħala ekwivalenti għal suġġett f'livell Avanzat.

(ċ) ma jkollhomx inqas minn 17-il sena. (L-applikanti jridu jippreżentaw ċertifikat tat-twelid tagħhom flimkien ma' ċertifikat tat-twelid ta' missierhom. Iż-żewġ ċertifikati jridu jkunu dawk maħruġa mir-Reġistru Pubbliku);

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat tal-Pulizija dwar il-kondotta maħruġ fi żmien sitt xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet għandu jinthemeż ma' l-applikazzjoni).

9. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

10. Bord ta' Għażla jintervista l-applikazzjonijiet li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adattat għall-post.

11. Applikanti li jgħaddu jkunu jridu joqogħdu għall-eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adattati għall-post.

12. L-ordni tal-meritu ma tibqax valida wara sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat ta' l-intervista.

13. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (dawk biss li jintlaqgħu)

(e) accounting and procurement work within an Accounts Section and personnel work within the Personnel Section.

8. Applicants must be:–

(a) citizens of Malta;

(b) in possession of three 'A' Level passes and six 'O' Level passes or equivalent (Minimum 'C' Grade) in both cases, which must include passes in Maltese, English Language and Mathematics, either at 'A' Level or 'O' Level.

Candidates who have obtained the full certificate in Secretarial subjects issued by Sir Hannibal Scicluna Secretarial School may offer this certificate as an equivalent to an 'A' level subject.

OR

in possession of two 'A' Level passes, three 'Intermediate' passes and six 'O' Level passes, or equivalent, (Minimun 'C' Grade) in all cases, which must include passes in Maltese, English Language and Mathematics, either at 'A' Level, 'Intermediate' Level or 'O' Level.

Candidates who have obtained the full certificate in Secretarial subjects issued by Sir Hannibal Scicluna Secretarial School may offer this certificate as an equivalent to an 'A' level subject.

(c) Not less than seventeen (17) years of age. (Applicants should produce their birth certificate with that of their father. Both certificates are to be issued from the Public Registry);

(d) of good moral character (a Police certificate of conduct issued within six months prior to the closing date of applications should be provided).

9. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

10. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

11. Successful applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

12. The validity of the order of merit obtained in the interview will expire after two years from the publication of the result.

13. Application forms (the only ones admissible) will be

jistgħu jinkisbu mill-*Customer Care*, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana jew mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

14. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, *Customer Care*, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana jew mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Marzu, 2004.

15. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-diviżjoni riċeventi huwa 0356- 21225630.

16. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Is-17 ta' Frar, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Deputat Direttur
Institute of Business and Commerce

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jingaġġa Deputat Direttur, *Institute of Business and Commerce*.

Id-Deputat Direttur ta' l-Istitut ikun jeħtieġ li jwettaq dmirijiet li jingħatawlu mid-Direttur ta' l-Istitut, inklużi li jaġixxi f'isimha kif ikun meħtieġ. L-applikanti għandu jkollhom ta' l-anqas ħames snin esperjenza maniġerjali. Esperjenza fit-tagħlim/*lecturing* fil-qasam relevanti titqies ta' vantaġġ.

Il-kandidat li jintgħażel għandu jkun kapaċi bil-provi li jagħti motivazzjoni u jmexxi membri ta' tim biex jiksbu għanijiet stabbiliti mill-Bord ta' Gvernaturi. Hu jkollu juri inizjattiva, ikollu kapaċitajiet ta' intrapriża biex jgħin fit-tmexxija ta' l-Istitut bħala *unit* effiċjenti u *cost-effective*, ikun kapaċi jaħdem f'tim u jkun flessibbli biex iwettaq kull dmir relatat mat-tmexxija ta' kuljum ta' l-Istitut. L-applikant li jintgħażel ikun ingaġġat fuq kuntratt definit ta' tliet snin, li wara jiġġedded suġġett għal servizz sodisfaċenti. Il-post huwa suġġett għal ġimgħa ta' erbgħin siegħa u jinkludi perjodu ta' prova ta' sena.

obtained from the Customer Care, Education Division, Floriana or from the Education Office, Victoria, Gozo.

14. Applications will be received in the first instance by the Director General, Customer Care, Education Division, Floriana or from the Education Office, Victoria, Gozo by not later than noon of Friday, 5th March, 2004.

15. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Division is 0356- 21225630.

16. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven days.

17th February, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Deputy Director
Institute of Business and Commerce

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to reruit a Deputy Director, Institute of Business and Commerce.

The Deputy Director of Institute will be required to perform functions as are delegated to him/her by the Director of Institute, including that he/she acts on her behalf as may be necessary. Applicants are to have at least five years managerial experience. Teaching/lecturing experience in a relevant field will be considered an asset.

The successful candidate will have proven ability to motivate and lead team members to achieve objectives set by the Board of Governors. He/She will show initiative, possess entrepreneurial skills to help run the Institute as an efficient and cost-effective unit, be able to work in a team and be flexible in carrying out any duties connected with the day-to-day running of the Institute. The successful applicant will be engaged on a three-year definite contract, renewable thereafter subject to stisfactory performance. The post is subject to a forty-hour week and entails a probationary period of one year.

L-applikanti għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST, li tinkiseb *online* jew mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, Raħal Ġdid, mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Frar, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA O8.

Is-17 ta' Frar, 2004

Applicants should submit the MCAST Application Form, available online and from the Office of the Administrative Director, Paola, by not later than Friday, 27th February 2004 at noon. Late applications will not be considered. If further information is required please refer to the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08.

17th February, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

***IT Lecturing Staff* f'Malta u Għawdex**

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jingaġġa *lecturing staff full* u *part-time* fl-Istitut tat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u Komunikazzjoni fil-livelli kolha sa l-ewwel *degree*.

Lecturing staff għandu jkollhom esperjenza u kwalifiki f'wieħed jew iżjed minn dawn l-oqsma:

Computer Systems and Architecture
Software Development (Visual Basic, C++, Java, Applications)
Web Development
Computer Networks (LANS, WANS)
Object Oriented Techniques Systems
E-Commerce
Artificial Intelligence
Quality Assurance
Project Management Operating

Dan jitlob għal-*lecturing personnel* motivat li qed jaħdem biex jikseb karriera tajba ma' organizzazzjoni li qed tħares 'il quddiem u tikber malajr. Il-persuni jkunu meħtieġa li jkunu profiċjenti fil-qasam tat-teknoloġija ta' l-informazzjoni u komunikazzjoni u li huma kompetenti li jgħaddu t-tagħrif u kapaċitajiet prattiċi li huma essenzjali għall-ekonomija ta' l-informazzjoni tal-lum. Studenti Universitarji fl-aħħar sena huma mitluba japplikaw minħabba li teżisti għażla fejn il-kandidat jista' jibda jaħdem kif itemm l-istudji tiegħu/tagħha.

L-applikanti għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST, li tinkiseb *online* jew mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, Raħal Ġdid, mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Frar, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA O8.

Is-17 ta' Frar, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

IT Lecturing Staff in Malta and Gozo

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit in the Institute of Information and Communication Technology full and part-time lecturing staff at all levels up to a First Degree.

Lecturing staff will be qualified and experienced in one or more of the following areas:

Computer Systems and Architecture
Software Development (Visual Basic, C++, Java, Applications)
Web Development
Computer Networks (LANS, WANS)
Object Oriented Techniques Systems
E-Commerce
Artificial Intelligence
Quality Assurance
Project Management Operating

This calls for highly motivated lecturing personnel who are striving to make a good career with a fast-growing and forward-looking organization. The persons will be required to be proficient in the field of information and communication technology and who are competent in imparting to students the knowledge and practical skills which are essential for today's information economy. Final year University students are invited to apply since the option exists whereby the candidate can commence work upon completion of his/her studies.

Applicants should submit the MCAST Application Form, available online and from the Office of the Administrative Director, Paola, by not later than Friday, 27th February 2004 at noon. Late applications will not be considered. If further information is required please refer to the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08.

17th February, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

L-Università ta' Malta
Ċertifikat ta' l-Eżami tal-Matrikola
Eżami Avvanzat ta' Suġġett Waħdu

Ċertifikati
Taqsima Mejju/Settembru 2003

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi ċ-ċertifikati ta' l-eżamijiet imsemmi hawn fuq waslu.

Il-kandidati Ippreżentati mill-Iskola iridu jiġbru ċ-ċertifikati mill-iskola tagħhom.

Il-kandidati privati iridu jiġbru ċ-ċertifikati minn:

Kandidati f'Malta:
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
Ir-Rabat,
Għawdex.

Il-kandidati privati għandhom jiftakru biex jippreżentaw il-Karta ta' l-Identità tagħhom u l-karta tar-riżultat.

Jekk iċ-ċertifikat jinġabar mit-tutur legali għandhom jiġu ppreżentati l-Karti ta' l-Identità, kemm tat-tutur legali u kemm tal-kandidat għandhom jiġu ppreżentati.

Is-17 ta' Frar, 2004

EXAMINATIONS DEPARTMENT

University of Malta
Matriculation Certificate Examination
Advanced Single Subject Examination

Certificates
May/September 2003 Session

The Acting Director of Examinations notifies candidates that the certificates in respect of the above examinations have been received.

School Presented candidates are to collect their certificates from their school.

Private candidates are to collect their certificates from:

Malta candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo candidates:
Examinations Centre,
Victoria,
Gozo.

Private candidates are reminded that certificates can only be collected on presentation of their Identity Card and result slip.

If the certificate is collected by their legal guardian, the I.D. Card of both the legal guardian and the candidate should be presented.

17th February, 2004

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Riżultat ta' l-Intervista għall-Eżami Finali tal-Kors għall-*ECG Technicians* (Dħul Marzu 2002) fid-Diviżjoni tas-Saħħa)

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-kors imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq Merkanti, Valletta.

Is-17 ta' Frar, 2004

DEPARTMENT OF HEALTH

Result of Interview of Final Examination of Course for ECG Technicians (March 2002 Entry) in the Health Division

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned course may be viewed on the main notice-board at the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

17th February, 2004

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Riżultati

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, jgħarraf illi r-riżultati ta' l-intervisti għall-pożizzjonijiet fuq kuntratt imsemmija hawn taħt ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fuq in-*notice-board* prinċ għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn:–

Assistant Manager responsabbli mill-Funzjoni tal-*Payments* fil-*Paying Agency* fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent

Assistant Manager responsabbli mill-Funzjoni ta' *Authorisation* fil-*Paying Agency* fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent

Is-17 ta' Frar, 2004

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Results

The Permanent Secretary, Ministry for Rural Affairs and the Environment, notifies that the results of the interviews for the engagements on contract mentioned hereunder have been published and can be viewed on the main notice-board at the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The engagements are the following:–

Assistant Manager responsible for the Payments Function in the Paying Agency in the Ministry for Rural Affairs and the Environment

Assistant Manager responsible for the Authorisation Function in the Paying Agency in the Ministry for Rural Affairs and the Environment

17th February, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Sejħa għall-Sottomissjoni ta' Kotba tal-Matematika

Id-Dipartiment tal-Kurrikulu fi ħdan id-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni jixtieq jixtri kotba għall-istudju tal-Matematika fis-settur Sekondarju ta' l-iskejjel ta' l-Istat.

Id-Direttur tad-Dipartiment tal-Kurrikulu qed jistieden lill-awturi, distributuri tal-kotba u dawk involuti f'dan il-qasam biex jibagħtu kopja ta' sensiela ta' kotba għall-istudju tal-Matematika għal skop ta' evalwazzjoni.

Il-kotba li jintbagħtu għandhom ikunu bi prezz ikkwotat magħhom.

Il-kotba għandhom ikunu skond dawn il-kundizzjonijiet:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji u linji gwida tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali.

2. Jipprovdu żewġ sensieli ta' kotba, waħda għas-Sekondarji Ġenerali u waħda għal-Liċej li jibdew minn *Form* I u jaslu sa' *Form* V.

3. Dawn is-sensiela ta' kotba jridu jkunu skond is-Sillabu ta' l-eżami tal-Matsec kif maħruġ mill-*Matsec Board*.

EDUCATION DIVISION

Call for Submission of Mathematics Textbooks

The Curriculum Department intends procuring textbooks for the subject of Mathematics in the Secondary Sector of State schools.

The Director Curriculum Management in the Education Division invites authors, publishers and book distributors to submit one copy of Mathematics textbooks series for evaluation purposes.

Books submitted under this call should be accompanied by a quotation covering quantity price.

The books must satisfy the following conditions:

1. Be in conformity with the principles and guidelines of the National Minimum Curriculum.

2. Submit two sets of books, one for the Area Secondary and one for the Junior Lyceum starting from Form one to Form five.

3. Ensure that the series of books submitted covers the syllabus for the Sec Examination as set by the Matsec Board.

4. It-test irid ikun bl-Ingliż.

5. Ikunu adattati għall-firxa ta' ħiliet li nsibu fl-iskejjel Sekondarji u jkun fihom diversi strateġiji ta' tagħlim. Referenza għall-użu ta' ICT fil-Matematika huwa essenzjali.

6. Jinkludu tweġibiet għall-eżerċizzji.

7. Ikollhom kotba ta' riżorsi għall-għalliema.

Il-kotba jridu jiġu sottomessi sa mhux aktar tard mit-18 ta' Marzu, 2004.

Bord dwar l-Għażla tal-Kotba,
Ċentru tal-Kurrikulu,
Il-Mall,
Il-Furjana

Il-kotba li jintbagħtu jingħataw lura lill-proprjetarju wara perijodu ta' żmien raġjonevoli.

Is-17 ta' Frar, 2004

4. Ensure that the text is in English.

5. Ensure that the series of books is intended to cater for a range of abilities found in our Secondary Schools using different teaching, learning and investigative approaches. Reference to the use of ICT in Mathematics is essential.

6. Contain answers to exercises.

7. Ensure that the series has teachers' Resource books.

Books are to be submitted by not later than 18th March 2004.

The Textbook Selection Board,
Curriculum Centre,
The Mall,
Floriana

Books submitted will be returned to the supplier/s after a reasonable review period.

17th February, 2004

THE QUALITY ASSURANCE INITIATIVE ADJUDICATING COMMITTEE

Merit Award Scheme - 2004

Il-*Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (Audit Committee)* fi ħdan id-Diviżjoni tas-Saħħa jilqa' applikazzjonijiet għal proposti għas-Sena 2004 minghand uffiċjali mediċi eliġibbli mill-kategoriji ta' *Chairman*/Direttur Kliniku, Konsulent, *Senior Registrar,* u Uffiċjal Mediku Prinċipali, impjegati fis-Setturi tas-Saħħa, inklużi dawk impjegati mill-Ministeru ta' Għawdex u d-Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi Komunitarji.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq formoli apposta u għandhom jaslu fl-Uffiċċju tal-QAIAC fil-Ministeru tas-Saħħa, Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 03, sa mhux aktar tard mis-27 ta' Frar, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Uffiċjali eliġibbli jistgħu jiksbu kopja tal-formola ta' l-applikazzjoni u kundizzjonijiet mill-*website* tad-Diviżjoni tas-Saħħa http://www.health.gov.mt/forms/medicaldoctors/audit.pdf jew permess taċ-Ċirkulari Nru. DH/18/2004. Għal iżjed tagħrif jistgħu jikkuntattjaw lis-Segretarju Eżekuttiv fl-Uffiċċju tal-QAIAC fuq in-numru tat-telefon 22992231.

Is-17 ta' Frar, 2004

THE QUALITY ASSURANCE INITIATIVE ADJUDICATING COMMITTEE

Merit Award Scheme - 2004

The Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee (Audit Committee) within the Health Division invites applications for proposals for 2004 from eligible medical officers from the categories of Clinical Chairman/Director, Consultant, Senior Registrar, and Principal Medical Officer employed in the Health Sectors, including those employed by the Ministry for Gozo and the Department for the Elderly and Community Services.

Applications on the designated forms should reach the Office of the QAIAC at the Ministry of Health, Palazzo Castellania, 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 03, by not later than 27th February, 2004. Late applications will not be considered.

Eligible officers may obtain a copy of the application form and the relative conditions from the Health Division website: http://www.health.gov.mt/forms/medical_doctors/audit.pdf or by means of DH Circular No. 18/2004. For further information contract the Executive Secretary at the QAIAC Office on telephone number 22992231.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI PAOLA

Il-Kunsill Lokali Paola jgħarraf il-pubbliku li nhar is-Sibt, il-21 ta' Frar 2004 mis-1.00 p.m. sal-11.00 p.m. it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: Pjazza Antoine De Paule, Telgħet Raħal Ġdid, il-Belt Valletta u Bormla. Għaldaqstant, il-pubbliku huwa mħeġġeġ li jħares id-diverżjonijiet tat-traffiku u jagħmel użu mill-*Bus Stops* temporanji li se jintużaw għal dik il-ġurnata biss.

Is-17 ta' Frar, 2004

PAOLA LOCAL COUNCIL

The Paola Local Council notifies the public that on Saturday, 21st February 2004 from 1.00 p.m. to 11.00 p.m. the following streets will be closed for traffic: Pjazza Antoine De Paule, Telgħet Raħal Ġdid, il-Belt Valletta and Bormla. Therefore, the public is kindly asked to obey the traffic diversions and use the temporary Bus Stops that will be used on that date only.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI FGURA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Frar, 2004 fl-Iskola Primarja tal-Fgura, Triq il-Karmnu, il-Fgura fis-6.30 p.m.

Il-Kunsill Lokali Fgura jixtieq jistieden lir-residenti kollha tal-Fgura li isimhom jidher fuq ir-reġistru elettorali tal-Kunsilli Lokali sabiex jattendu għal-laqgħa tal-lokalità.

Matul din il-laqgħa jingħata rendikont tal-ħidma tal-Kunsill matul is-sena li għaddiet. Wara r-residenti jkollhom iċ-ċans sabiex iressqu s-suġġerimenti tagħhom qabel mal-Kunsill jissottometti il-*budget* għas-sena 2004/2005.

Is-17 ta' Frar, 2004

FGURA LOCAL COUNCIL

Locality Annual Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XVof 1993), an annual locality meeting will be held on Friday, 20th February, 2004 at the Fgura Primary School, Triq il-Karmnu, Fgura at 6.30 p.m.

The Fgura Local Council invites all Fgura residents whose names appear in the last Local Council electoral register to attend this locality meeting.

In this meeting an account of the work carried out by the Local Council during the last year will be given. After the residents will have the opportunity to make their suggestions before the Council gives the budget for the year 2004/2005.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Diskussjoni dwar *Bye-Law*

Skond l-artikolu 35 (1) ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir diskussjoni dwar il-*Bye-Law* proposta li ġejja:

(a) Riklami fuq għamara tat-toroq.

Il-Kunsill qed jistieden lil dawk il-persuni kollha li huma interessati sabiex jattendu nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Marzu, 2004 fis-6.30 p.m. fis-Sala taċ-Ċentru Pastorali Kristu Rxoxt, Pembroke u jressqu l-kummenti u s-suġġerimenti tagħhom fir-rigward tal-*Bye-Law* ta' l-2004 dwar reklami fuq għamar tat-toroq kif imressqa mill-Kunsill Lokali Pembroke.

Is-17 ta' Frar, 2004

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

Bye-Law Discussion

In accordance with section 35 (1) of the Local Councils Act (Act No. XVof 1993), a discussion will be held on the proposed Bye-Law:

(a) Advertising on street furniture.

The Council invites all those interested to attend on Wednesday, 3rd March, 2004 at 6.30 p.m. at the Hall Ċentru Pastorali Kristu Rxoxt, Pembroke and to put forward any comments and suggestions with regards to the Bye-Law 2004 – Advertising on street furniture proposed by the Pembroke Local Council.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Laqgħa Ġenerali Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa ġenerali annwali nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Marzu, 2004 fis-Sala taċ-Ċentru Pastorali Kristu Rxoxt, Pembroke fis-7.00 p.m.

Il-Kunsill qed jistieden lil dawk il-persuni kollha li isimhom jidher fuq l-aħħar pubblikazzjoni tar-Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali, biex jattendu u jressqu l-ilmenti u s-suġġeriment tagħhom fir-rigward ta' l-Estimi Finanzjari għas-sena 2004/05.

Is-17 ta' Frar, 2004

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

Annual General Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual general meeting will be held on Wednesday, 3rd March, 2004 at the Hall at Ċentru Pastorali Kristu Rxoxt, Pembroke at 7.00 p.m.

The Council invites all those whose names appear on the latest Electoral Registry for Local Councils to attend and to put forward any comments and suggestions with regards to the annual Budget for the financial year 2004/05.

17th February, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Frar, 2004, għal:

CT 1/2004. Provvista, kummissjonar ta' *monitoring equipment* għad-Dipartiment tad-Drenaġġ. Proġett ta' l-E.U. - Ref: B7-040 MT2002 NP *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-26 ta' Frar, 2004, għal:

CT 2/2004. Provvista ta' konkos tat-tip *ready mixed* għall-użu ġenerali u marittimu f'Għawdex (Sena 2004) - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas id-dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 3/2004. Provvista ta' pilloli *topiramate 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 4/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *flupentixol 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 5/2004. Provvista ta' *sevoflurane inhalation anaesthetic* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 6/2004. Provvista ta' pilloli *pergolide 1mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 7/2004. Provvista ta' *spare parts* għall-*General Motors Detroit Diesel V12-71 marine engines* - Forzi Armati ta' Malta.

CT 8/2004. Provvista ta' *incontinence bed pads* u *disposable adult nappies* - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th February, 2004, for:

CT 1/2004. Supply, delivery, commissioning of monitoring equipment for the Drainage Department. E.U. Project - Ref: B7-040 MT2002 NP National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th February, 2004, for:

CT 2/2004. Supply of ready mixed concrete for general and maritime use in Gozo (Year 2004) - Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 3/2004. Supply of topiramate 100mg tablets - Health Division.

CT 4/2004. Supply of flupentixol 100mg injections - Health Division.

CT 5/2004. Supply of sevoflurane inhalation anaesthatic - Health Division.

CT 6/2004. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.

CT 7/2004. Supply of spare parts for General Motors Detroit Diesel V12-71 marine engines - Armed Forces of Malta.

CT 8/2004. Supply of incontinence bed pads and disposable adult nappies - Welfare Committee. A fee of Lm20

dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 14/2004. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' *boiler suits* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 17/2004. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għall-Uffiċċji ta' l-Awtorità tas-Saħħa u Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol – Ministeru għall-Politika Soċjali.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 18/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment tat-tip *Portland* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 12/2004. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *microprocessor controlled Capillary Column Gas Chromatograph with Mass Spectroscopic Detector* għad-Dipartiment tal-Kimika - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 13/2004. Bini ta' *traffic lights junction* fi Triq Tal-Barrani, iż-Żejtun - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 16/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir għall-I.T. u *Voice Call Store System* lit-Taqsima għall-Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd. Proġett ta' l-*E.U. – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 15/2004. Servizzi ta' *nursing* għas-Sala tal-Forensika l-ġdida fl-Isptar Monte Karmeli – Dipartiment tas-Servizzi Korrettivi. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Marzu, 2004, għal:

*CT 39/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xugamani lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 40/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' injam tal-parana u l-iroko lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti..

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 11/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' materjali u tagħmir għall-*viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory* inkluż *after sales services,* manutenzjoni u taħriġ fil-*Viticulture and Oenology*

will be charged for each copy of tender document.

CT 14/2004. Period contract for the supply of boiler suits to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd March, 2004, for:

CT 17/2004. Supply and installation of furniture for the office building of the Occupational Health and Safety Authority – Ministry for Social Policy.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th March, 2004, for:

CT 18/2004. Period contract for the supply of Portland cement to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th March, 2004, for:

CT 12/2004. Supply, delivery, installation and commissioning of microprocessor controlled Capillary Column Gas Chromatograph with Mass Spectroscopic Detector for the Department of Chemistry - University of Malta. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 13/2004. Construction of traffic lights junction at Triq Tal-Barrani, Żejtun - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 16/2004. Supply, delivery, installation and commissioning of I.T. equipment and a Voice Call Store System of the Fisheries Conservation and Control Division. E.U. Project – Ref: National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th March, 2004, for:

CT 15/2004. Nursing services for the new Forensic Ward at Mount Carmel Hospital – Department of Correctional Services. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th March, 2004, for:

*CT 39/2004. Period contract for the supply of towels to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 40/2004. Period contract for the supply of parana and iroko timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th March, 2004, for:

CT 11/2004. Supply, delivery and installation of materials and equipment for viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and

Unit fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/116924/D/S/MT *National Pre-Accession Programme 2004 for Malta*.

CT 19/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *offset two printing units perfecting machine* – Stamperija tal-Gvern.

CT 20/2004. Kisi ta' Dawret l-Imtarfa, l-Imtarfa (Periferija tat-Tramuntana) – Direttorat tat-Toroq. Irid jithallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 21/2004. Provvista ta' *microsets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 22/2004. Provvista ta' kapsoli *acitretin 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 23/2004. Provvista ta' *consumables for CPAP system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 24/2004. Provvista ta' *gluten free cracker bread* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 25/2004. Provvista ta' *prosthetic heart valves* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 26/2004. Provvista ta' *silver sulphadiazine 1% cream* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 27/2004. Provvista ta' *hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 28/2004. *Requests for proposals* għall-żvilupp u mplimentazzjoni ta' *fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications* offrut mill-Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjannar (MEPA) – Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u l-Investiment.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Marzu, 2004, għal:

*CT 29/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *netilmycin sulphate 150mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 30/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *etanercept 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 31/2004. Provvista ta' *aortic valve bioprosthesis* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 32/2004. Provvista ta' *varicella zoster immunoglobulin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 33/2004. Provvista ta' *aspirin 75 – 100mg enteric coated* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 34/2004. Provvista ta' pilloli *methyldopa 250mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 35/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *mitoxantrone*

Oenology Unit within the Ministry for Rural Affairs and the Environment. E.U. Project - Ref: EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

CT 19/2004. Supply, installation and commissioning of an offset two printing units perfecting machine – Government Printing Press.

CT 20/2004. Surfacing of Mtarfa Bypass, Mtarfa (North Bound) – Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th March, 2004, for:

CT 21/2004. Supply of microsets – Health Division.

CT 22/2004. Supply of acitretin 25mg capsules – Health Division.

CT 23/2004. Supply of consumables for CPAP system – Health Division.

CT 24/2004. Supply of gluten free cracker bread – Health Division.

CT 25/2004. Supply of prosthetic heart valves – Health Division.

CT 26/2004. Supply of silver sulphadiazine 1% cream – Health Division.

CT 27/2004. Supply of hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema – Health Division.

CT 28/2004. Requests for proposals for the development and implementation of a fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications offered by the Malta Environment and Planning Authority (MEPA) – Ministry for Information Technology and Investment.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th March, 2004, for:

*CT 29/2004. Supply of netilmycin sulphate 150mg injections – Health Division.

*CT 30/2004. Supply of etanercept 25mg injections – Health Division.

*CT 31/2004. Supply of aortic valve bioprosthesis – Health Division.

*CT 32/2004. Supply of varicella zoster immunoglobulin – Health Division

*CT 33/2004. Supply of aspirin 75 – 100mg enteric coated tablets – Health Division.

*CT 34/2004. Supply of methyldopa 250mg tablets – Health Division.

20mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 41/2004. Provvista u stallazzjoni ta' a*irdonditioning system* għall-Uffiċċju tal-*Management and Personnel,* Berġa ta' Kastilja, Valletta – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' April, 2004, għal:

*CT 36/2004. Provvista ta' pilloli *perindropril 4mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' April, 2004, għal:

*CT 37/2004. Provvista ta' analiżi ta' kampjuni patoloġiċi umani – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' April, 2004, għal:

*CT 38/2004. Provvista ta' pilloli *amlodipine besylate 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' April, 2004, għal:

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ mwaqqa li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-20 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi

*CT 35/2004. Supply of mitoxantrone 20mg injections – Health Division.

*CT41/2004. Supply and installation of an airconditioning system at the Management and Personnel Office, Auberge de Castille, Valletta – Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st April, 2004, for:

*CT 36/2004. Supply of perindropril 4mg tablets – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th April, 2004, for:

*CT 37/2004. Supply of analysis of human pathological samples – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th April, 2004, for:

*CT 38/2004. Supply of amlodipine besylate 5mg tablets – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd April, 2004, for:

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi, and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th May, 2004, for:

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

*Advertisements appearing for the first time.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which

informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-17 ta' Frar, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-17 ta' Frar, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 1/2004. Provvista, kummissjonar ta' *monitoring equipment* għad-Dipartiment tad-Drenaġġ. Proġett ta' l-E.U. - Ref: B7-040 MT2002 NP *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Lottijiet:
Lott 1 – *Portable PH Meters*
Lott 2 – *Test kits comparator with disc*
Lott 3 – *Portable industrial effluents vacuum sampler*
Lott 4 – *Digital camera*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-Tlieta, l-24 ta' Frar 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-17 ta' Frar, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 11/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta'

provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

17th February, 2004

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

17th February, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 1/2004. Supply, delivery, commissioning of monitoring equipment for the Drainage Department. E.U. Project - Ref: B7-040 MT2002 NP National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Lots:
Lot 1 – Portable PH Meters
Lot 2 – Test kits comparator with disc
Lot 3 – Portable industrial effluents vacuum sampler
Lot 4 – Digital camera

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Tuesday, 24th February 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

17th February, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 11/2004. Supply, delivery and installation of materials

materjali u tagħmir għall-*viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory* inkluż *after sales services,* manutenzjoni u taħriġ fil-*Viticulture and Oenology Unit* fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/116924/D/S/MT *National Pre-Accession Programme 2004 for Malta.*

Lots:
Lot 1: *Microvinification Unit - part 1*
Lot 2: *Microvinification Unit - part 2*
Lot 3: *Viticulture Unit - part 1*
Lot 4: *Viticulture Unit - part 2*
Lot 5: *Viticulture Unit - part 3*
Lot 6: *Digital weather station*
Lot 7: *Laboratory apparatus*
Lot 8: *Hoods*
Lot 9: *Compound microscope*
Lot 10: *Glassware*
Lot 11: *Laboratory reagents*
Lot 12: *FTIR wine analyser*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, it-18 ta' Marzu 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-17 ta' Frar, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ mwaqqa li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, it-22 ta' April 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-17 ta' Frar, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

and equipment for viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and Oenology Unit within the Ministry for Rural Affairs and the Environment. E.U. Project - Ref: EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Lots:
Lot 1: Microvinification Unit - part 1
Lot 2: Microvinification Unit - part 2
Lot 3: Viticulture Unit - part 1
Lot 4: Viticulture Unit - part 2
Lot 5: Viticulture Unit - part 3
Lot 6: Digital weather station
Lot 7: Laboratory apparatus
Lot 8: Hoods
Lot 9: Compound microscope
Lot 10: Glassware
Lot 11: Laboratory reagents
Lot 12: FTIR wine analyser

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 18th March 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

17th February, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 22nd April 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

17th February, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, l-20 ta' Mejju 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-17 ta' Frar, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 16/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir għall-I.T. u *Voice Call Store System* lit-Taqsima għall-Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd. Proġett ta' l-*E.U. – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Lottijiet:
Lott 1 – *Notebook*
Lott 2 – *Laser A3 printer*
Lott 3 – *A3 inkjet colour printer*
Lott 4 – *Workstations*
Lott 5 – *Monitor 17"*
Lott 6 – *Monitor 19"*
Lott 7 – *UPS*
Lott 8 – *External USB CD re-writer*
Lott 9 – *Voice call store system*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-Tlieta, id-9 ta' Marzu 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-17 ta' Frar, 2004

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 20th May 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

17th February, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 16/2004. Supply, delivery, installation and commissioning of I.T. equipment and a Voice Call Store System of the Fisheries Conservation and Control Division. E.U. Project – Ref: National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Lots:
Lot 1 – Notebook
Lot 2 – Laser A3 printer
Lot 3 – A3 inkjet colour printer
Lot 4 – Workstations
Lot 5 – Monitor 17"
Lot 6 – Monitor 19"
Lot 7 – UPS
Lot 8 – External USB CD re-writer
Lot 9 – Voice call store system

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Tuesday, 9th March 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

17th February, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviż li ġej għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 19 ta' Frar, 2004.

Avviż Nru. 21. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 22. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ -Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bil-blu u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 23. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 24. Kiri, minn sitt xhur għal sitt xhur, għal skop ta' rikreazzjoni, ta' sit f'Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 12_2004.

Offerti ssiġillati għall-avviż li ġej għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 26 ta' Frar, 2004.

Avviż Nru. 25. Bejgħ ta' sit fi Triq Birguma, in-Naxxar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.122_2003. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 26. Bejgħ ta' sit fi Triq Birguma, in-Naxxar, muri bil-blu fuq pjanta P.D.122_2003. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 27. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 5 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D.148_99_5.

Avviż Nru. 28. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 8, Triq Marsamxett, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 274_2003.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisement have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 19th February, 2004.

Advt. No. 21. Sale of a site fronting house named 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 22. Sale of a site fronting house named 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ -Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in blue and marked No. 2 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 23. Sale of a site fronting house named 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in green and marked No. 3 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 24. Lease, on a six monthly basis, for recreational purposes, of a site in Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D. 12_2004.

Sealed tenders in respect of the following advertisement have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 26th February, 2004.

Advt. No. 25. Sale of a site in Triq Birguma, Naxxar, shown edged in red on plan P.D.122_2003. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 26. Sale of a site in Triq Birguma, Naxxar, shown edged in blue on plan P.D.122_2003. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 27. Lease of garage/store No. 5 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

Advt. No. 28. Lease of garage/store No. 8, Triq Marsamxett, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 274_2003.

Avviż Nru. 29. Kiri tal-garaxx/maħżen Nru. 9, *Old Slave Prison Block,* Triq San Duminku, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.232_91_1.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-17 ta' Frar, 2004

Advt. No. 29. Lease of garage/store No. 9, Old Slave Prison Block, Triq San Duminku, Valletta, shown edged in red on plan P.D.232_91_1.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

17th February, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Frar, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 16/2004. Provvista, konsenja u ħatt ta' madum ta' l-art għat-taraġ bejn Triq San Ġorġ u Triq Santu Wistin, Paceville.

Avviż Nru. 17/2004. Kuntratt perjodiku għall-ġarr ta' ważi tal-ġebla tal-franka mill-Barriera Tar-Robba sa diversi postijiet f'Malta.

Avviż Nru. 18/2004. Twaqqif, żarmar u kiri ta' struttura ta' l-i*scaffolding* ta' l-aluminju għall-Palazz Presidenzjali, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 5/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' sistema ta' sigurtà fil-Knisja ta' San Ġakbu, Valletta – (Proġett ta' Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta).

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 6/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' rmonk lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Kwotazzjoni li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Frar, 2004

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 20th February, 2004, for:-

Advt. No. 16/2004. Supply, delivery and unloading of paving tiles for the stairs between Triq San Ġorġ and Triq Santu Wistin, Paceville.

Advt. No. 17/2004. Period contract for the transportation of large franka stone blocks from Tar-Robba Quarry to various sites in Malta.

Advt. No. 18/2004. Erection, dismantling and hire of aluminium scaffolding structure at the Presidential Palace, Valletta.

A fee of Lm3 is to be charged for every copy of tender document.

Quot. No. 5/2004. Supply, delivery and installation of security system at St. James Church, Valletta – (Valletta Rehabilitation Project).

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd March, 2004, for:-

*Quot. No. 6/2004. Period contract for the provision of towing services to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

*Quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

17th February, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Frar, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/77/2003.	*Battery charging unit*
E/E/Q/78/2003.	*Calibration* ta' *fuel tank 3* tal-Marsa
E/E/Q/1/2004.	*Cabinets* kbar għat-tagħmir tan-nar

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Frar, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/DPS/Q/11/2003.	*Aqueous ammonia solution*
E/DPS/Q/1/2004.	*Welding electrodes*
E/DPS/Q/2/2004.	*Cast iron check valves*
E/DPS/Q/3/2004.	*Aluminium sheet in rolls for cladding*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Frar, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/103/2003.	Provvista u stallazzjoni ta' *permanent buoyancy oil* u *debris containment booms* għall-*Power Station* tal-Marsa
E/DPS/T/8/2003.	*Relay test set (software enhanced, portable general and secondary injection)*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Frar, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/3/2003.	Extractor fans
E/DPS/T/1/2004.	Overhead crane for workshop f'Delimara

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Frar, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/102/2003.	Kuntratt perjodiku għall-*11kv switches* u *circuit breakers*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Frar, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 18th February, 2004, for:–

E/E/Q/77/2003.	Battery charging unit
E/E/Q/78/2003.	Calibration of Marsa fuel tank 3
E/E/Q/1/2004.	Large cabinets for fire equipment

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 25th February, 2004, for:–

E/DPS/Q/11/2003.	Aqueous ammonia solution
E/DPS/Q/1/2004.	Welding electrodes
E/DPS/Q/2/2004.	Cast iron check valves
E/DPS/Q/3/2004.	Aluminium sheet in rolls for cladding

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 18th February, 2004, for:–

E/E/T/103/2003.	Supply and installation of permanent buoyancy oil and debris containment booms for Marsa Power Station
E/DPS/T/8/2003.	Relay test set (software enhanced, portable general and secondary injection)

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 25th February, 2004, for:–

E/E/T/3/2003.	Extractor fans
E/DPS/T/1/2004.	Overhead crane for workshop at Delimara

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 24th February, 2004, for:–

E/E/T/PC3/102/2003.	Period contract for 11kv switches and circuit breakers

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 26th February, 2004, for:–

E/E/T/101/2003. Ġarr ta' oġġetti ta' l-Enemalta mill-imħażen għal-lant tax-xogħlijiet - Malta

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mit-12 ta'Frar, 2004.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/2/2004. Kuntratt għall-provvista ta' s*ea-water anti-fouling system* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Frar, 2004

E/E/T/101/2003. Transporting of Enemalta articles from stores to site of works - Malta

The closing date of this tender has been extended from the 12th February, 2004.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 23rd March, 2004, for:–

E/DPS/T/2/2004. Contract for the provision of a sea-water anti-fouling system at Delimara Power Station.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th February, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Frar, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/2/2004. *Open grade emulsion cold mix* fil-basktijiet (għall-*Unit* ta' Għawdex).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Frar, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/5/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista u twaħħil ta' *tyres* lill-vetturi tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 18th February, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/3/2004. Open grade emulsion cold mix in bags (for Gozo Unit).

A fee of Lm50 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 20th February, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/5/2004. Period contract for the supply and fitting of tyres to Water Services Corporation vehicles.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Frar, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/6/2004. *Laptop computers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Frar, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/7/2004. *Resilient type gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Frar, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/8/2004. *15mm rotary piston meters* ta' l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/9/2004. *100KVA generator* għal *Unit* ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Marzu, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/10/2004. Bejgħ *tale quale* ta' *drilling rigs* u tagħmir mhux servibbli.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Frar, 2004

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 23rd February, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/6/2004. Laptop computers.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 25th February, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/7/2004. Resilient type gate valves.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 26th February, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/8/2004. 15mm rotary piston cold-water meters.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 1st March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/9/2004. 100KVA generator for Gozo Unit.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 4th March, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/10/2004. Sale tale quale of unserviceable drilling rigs and equipment.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th February, 2004

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Marzu, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 2. Provvista ta' *signal beacons* għat-traffiku u *pedestrian*.

*Avviż Nru. 3. Provvista ta' *ductile cast iron manhole covers* u *gratings*.

*Avviż Nru. 4. Bini ta' Triq H. Megiser, in-Naxxar.

*Avviż Nru. 5. Bini ta' Triq Sir H. Scicluna, in-Naxxar.

*Avviż Nru. 6. Bini ta' Triq il-Melħ, San Pawl il-Baħar.

*Avviż Nru. 7. Xogħlijiet ta' asfaltar fi Triq l-Aurora, il-Mosta.

*Avviż Nru. 8. Bini ta' Triq Mons. M.A. Mifsud, il-Mosta.

*Avviż Nru. 9. Asfaltar fi Triq P. Farrugia, Ħal Qormi.

**Avviż Nru. 10. Xogħlijiet sal-livell ta' formazzjoni fi Triq in-Nassab, Ħal Qormi.

**Avviż Nru. 11. Xogħlijiet fi Triq Montebello, Ħal Qormi.

**Avviż Nru. 12. Xogħlijiet f'parti minn Triq il-Merħba kantuniera ma' Triq is-Summien, il-Fgura.

**Avviż Nru. 13. Bini ta' Triq Mons. A. Caruana, l-Imqabba.

**Avviż Nru. 14. Bini ta' triq ġdida fi Triq Mons. A. Caruana, l-Imqabba.

**Avviż Nru. 15. Bini ta' triq ġdida fi triq ġdida fi Triq Mons. A. Caruana, l-Imqabba.

**Avviż Nru. 16. Xogħlijiet ta' fi Triq Bebuna u Triq il-Kunsill ta' l-Ewropa, il-Mellieħa.

**Avviż Nru. 17. Xogħlijiet f'part minn Triq il-Fortizza, il-Mellieħa.

**Avviż Nru. 18. Xogħlijiet fi Triq in-Nases, il-Mellieħa.

**Avviż Nru. 19. Xogħlijiet fi Triq Indri Borg, Ħaż-Żebbuġ.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd March, 2004 for:-

*Advt. No. 2. Supply of traffic and pedestrian signal beacons.

*Advt. No. 3. Provision of ductile cast iron manhole covers and gratings.

*Advt. No. 4. Construction of Triq H. Megiser, Naxxar

*Advt. No. 5. Construction of Triq Sir H. Scicluna, Naxxar.

*Advt. No. 6. Construction of Triq il-Melħ, St. Paul's Bay.

*Advt. No. 7. Asphalt works at Triq l-Aurora, Mosta.

*Advt. No. 8. Construction of Triq Mons. M.A. Mifsud, Mosta.

*Advt. No. 9. Asphalting of Triq P. Farrugia, Qormi.

**Advt. No. 10. Road works up to formation level at Triq in-Nassab, Qormi.

**Advt. No. 11. Road works at Triq Montebello, Qormi.

**Advt. No. 12. Road works at part of Triq il-Merħba corner with Triq is-Summien, Fgura.

**Advt. No. 13. Construction of Triq Mons. A. Caruana, Mqabba.

**Advt. No. 14. Construction of n/s in Triq Mons. A. Caruana, Mqabba.

**Advt. No. 15. Construction of n/s in n/s in Triq Mons. A. Caruana, Mqabba.

**Advt. No. 16. Road works at Triq Bebuna and Triq il-Kunsill ta' l-Ewropa, Mellieħa.

**Advt. No. 17. Road works at p/o Triq il-Fortizza, Mellieħa.

**Advt. No. 18. Road works at Triq in-Nases, Mellieħa.

**Advt. No. 19. Road works at Triq Indri Borg, Żebbuġ.

**Avviż Nru. 20. Xogħlijiet fi Triq in-Niġem, Ħal Għaxaq.

**Avviż Nru. 21. Xogħlijiet fi Triq Hurds Bank, Wied il-Għajn.

**Avviż Nru. 22. Xogħlijiet f'part minn Triq is-Sajf ta' San Martin, il-Baħrija.

**Avviż Nru. 23. Xogħlijiet in konnessjoni ma' twessigħ ta' Triq il-Misk, il-Fgura.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

**Avviżi li reġgħu ħarġu

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.00.

Is-17 ta' Frar, 2004

**Advt. No. 20. Road works at Triq in-Niġem, Għaxaq.

**Advt. No. 21. Road works at Triq Hurds Bank, Marsascala.

**Advt. No. 22. Road works at part of Triq is-Sajf ta' San Martin, Baħrija.

**Advt. No. 23. Road works in connection with road widening at Triq il-Misk, Fgura.

*Advertisements appearing for the first time

** Tenders re-issued

Forms of tender document may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

17th February, 2004

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Frar, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 340. Kumnikazzjoni għad-djar f'186, Triq il-Wied u 11, Triq il-Kunċizzjoni, l-Imsida (Fażi IIIA).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 341. Tibdil ta' soqfa perikolużi fil-Belt Valletta, San Ġiljan, Ta' Xbiex, ir-Rabat, l-Isla u Bormla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

Is-17 ta' Frar, 2004

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 20th February, 2004, for:–

Advt. No. 340. House connections at 186, Triq il-Wied and 11, Triq il-Kunċizzjoni, Msida (Phase IIIA).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 341. Replacement of dangerous roofs at Valletta, St Julians, Ta' Xbiex, Rabat, Senglea and Cospicua.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

17th February, 2004

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 145/2003. Provvista u stallazzjoni ta' rampa magħmula minn *stainless steel* u injam għall-aċċess ta' persuni b'diżabilità fil-Mużew ta' l-Antikitajiet Rumani magħruf bħala r-Roman Villa, ir-Rabat, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 132/2003/T. Disinn, provvista u stallazzjoni ta' *frameless automatic door* fid-Domus Rumana, ir-Rabat, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 25/2004/T. Xogħlijiet ta' l-injam fil-Mużew Nazzjonali ta' l-Arti – *Casa Scaglia Annex* – Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 26/2004/T. Xogħlijiet ta' aperturi ta' l-aluminju fil-Mużew Nazzjonali ta' l-Arti – *Casa Scaglia Annex* – Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Heritage Malta, l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Frar, 2004

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 1st March, 2004, for:-

Advt. No. HM 145/2003. Supply and installation of an entrance ramp, made of stainless steel and wood, for the access of persons with disability at Roman Antiques Museum known as Roman Villa, Rabat, Malta.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 132/2003/T. Design, supply and installation of a frameless automatic door at the Roman Domus, Rabat, Malta.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 5th March, 2004, for:-

Advt. No. HM 25/2004/T. Joinery works at the National Museum of Fine Arts – Casa Scaglia Annex – Triq Nofsinhar, Valletta.

A fee of Lm15 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 26/2004/T. Aluminium aperture works at the National Museum of Fine Arts – Casa Scaglia Annex – Triq Nofsinhar, Valletta.

A fee of Lm15 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Offices Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

17th February, 2004

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI U SERVIZZI FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi fil-Komunità, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta' *rectangular paving blocks*.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi fil-Komunità, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Is-17 ta' Frar, 2004

DEPARTMENT FOR THE ELDERLY AND COMMUNITY SERVICES

The Director, Department for the Elderly and Community Services, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to Tuesday, 9th March, 2004, for the supply of rectangular paving blocks.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Department for the Elderly and Community Services, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of the tender documents.

17th February, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Marzu, 2004, fil-Malta Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/124/04. Provvista ta' *sodium metabisulphite* għal MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor rigward il-kondizzjonijeit ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Frar, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 9th March, 2004, for:–

Advt. No. MDS/124/04. Supply of sodium metabisulphite to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd., Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

17th February, 2004

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, il-Berġa tal-Baviera, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ADM 01/04. Kiri ta' karozzi *self-drive*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta. Ħlasijiet isiru b'ċekk jew *money order*.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Proprjetà tal-Gvern, il-Berġa tal-Baviera, Valletta, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Frar, 2004

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Director General, Government Property Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta, up to 10.00 a.m. of Thursday, 4th March, 2004, for:-

Advt. No. ADM 01/04. Hiring of self-drive cars.

A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document. Payments to be made by cheque or money order.

Tender documents and further information may be obtained from the Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

17th February, 2004

DIPARTIMENT GĦAS-SERVIZZI KORPORATTIVI

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Marzu, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju tas-Segretarju Permanenti, Palazzo Verdelin, 111, Triq l-Arċisqof, Valletta, jintlaqgħu proposti magħluqin dwar dan l-avviż għal:–

Avviż Nru. 1. Talba għal proposti għall-Iżvilupp u Implimentazzjoni ta' *e-Services Website* għall-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istastistika.

Kopja elettronika ta' l-*RFP* tista' tinkiseb mill-*website* tad-DOI www.doi.gov.mt.

Is-17 ta' Frar, 2004

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES

Sealed proposals in respect of this advertisement should be dropped in the tender box at the office of the Permanent Secretary, Palazzo Verdelin, 111, Triq l-Arċisqof, Valletta by 10.00 a.m. of Tuesday, 9th March, 2004 for:-

Advt. No. 1. Request for proposals for the Development and Implementation of an e-Services Website for the National Statistics Office.

An electronic copy of the RFP may be downloaded from DOI Website www.doi.gov.mt.

17th February, 2004

DIPARTIMENT TAL-PROTEZZJONI ĊIVILI

Id-Direttur, Protezzjoni Ċivili jilqa' offerti magħluqin għall-bejgħ *tale quale* ta' (A) Lot *mechanical* u *body parts* użati ta' vetturi; (B) Lot *hose pipes* u tyres użati u (Ċ) Lot batteriji spiċċuti. Dawn jinstabu fil-*Fire Station* ta' Ħal Far, fejn wieħed jista' jarahom matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-formoli ta' l-offerta flimkien ma' x'informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-*Fire Station* ta' Ħal Far, limiti ta' Birżebbuġa (faċċata ta'l-*ETC*) matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-offerti għandhom jintefgħu f'envelop magħluq u jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti tad-Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili, Ta' Kandja, limiti tas-Siġġiewi sa mhux aktar mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 12 ta' Marzu, 2004.

Is-17 ta' Frar, 2004

CIVIL PROTECTION DEPARTMENT

The Director, Civil Protection, receives sealed tenders for the sale tale quale of (A) Lot of vehicle worn out mechanical and body parts; (B) Lot damage hose pipes and worn out tyres and (C) Lot of obsolete batteries. These items are at Ħal Far Fire Station, and can be viewed during office hours.

Tender forms together with other relevant information may be obtained from Ħal Far Fire Station, l/o Birżebbugia (opposite ETC) during office hours.

Tenders are to be enclosed in a sealed envelope and deposited in the tender box at the Civil Protection Department, Operations Centre, Ta' Kandja, l/o Siġġiewi by not later than 10.00 a.m. of Friday, 12th March, 2004.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi sat-Tlieta, it-2 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. NLC PW-17-04. Xogħlijiet ta' traqqigħ b'*cold asphalt*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Frar, 2004

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that sealed tenders will be received up to Tuesday, 2nd March, 2004 for:

Advt. No. PW-17-04. Patching works using cold asphalt.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Tender documents can be purchased from the council's office during office hours.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI QALA

Il-Kunsill Lokali Qala jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Marzu, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċju tal-Kunsill, għal:

Avviż Nru. 1/2004. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid ta' toroq b'*hot rolled asphalt (tarmac)*.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill mit-Tnejn sal-Ġimgħa waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju, għall-ħlas ta' Lm15 għal kull dokument differenti.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data msemmija hawn fuq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-17 ta' Frar, 2004

QALA LOCAL COUNCIL

The Qala Local Council notifies that sealed tenders will be received at the Council's office by not later than noon on Tuesday, 2nd March, 2004 for:

Advt. No. 1/2004. Resurfacing works of streets with hot rolled asphalt (tarmac).

Tender documents may be collected from the Council's office from Monday to Friday during office hours, against a payment of Lm15 for each different document.

Tenders will be opened in public on the date mentioned above.

The Council reserves the right to refuse all tenders even the most advantageous one.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI NADUR

Il-Kunsill Lokali Nadur jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kunsill Lokali Nadur, Triq it-Tiġrija, in-Nadur NDR 104, għal:-

Avviż Nru. NLC 21/03-04. Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju mill-Kunsill Lokali Nadur. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżatt wara l-ħin ta' l-għeluq. Il-Kunzill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

Is-17 ta' Frar, 2004

NADUR LOCAL COUNCIL

The Nadur Local Council notifies that sealed tenders will be received in the tender box at the Nadur Local Council, Triq it-Tiġrija, Nadur NDR 104 up to noon on Monday, 15th March, 2004 for:

Advt. No. NLC 21/03-04. Collection of household and commercial waste.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Forms are obtainable from the Nadur Local Council Office during office hours. Tenders will be opened in public exactly after closing time. The Council reserves the right to refuse any offer including the most advantageous one.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI MTARFA

Il-Kunsill Lokali Mtarfa jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Frar, 2004 fuq formoli li jinkisbu bi ħlas fl-istess Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MLC 01/04. Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MLC 02/04. Provvista ta', u tbattil minn *skips* u *bins*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MLC 03/04. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MLC 04/04. Traqqigħ u kisi mill-ġdid ta' toroq, moghdijiet u bankini, tiswija ta' soqfa u ċangatura, eċċ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MLC 05/04. Sinjali u marki tat-triq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data msemmija hawn fuq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke jekk tkun l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-17 ta' Frar, 2004

MTARFA LOCAL COUNCIL

The Mtarfa Local Council notifies that sealed tenders will be received on an application by a fee up to noon on Friday, 27th February, 2004 for:

Advt. No. MLC 01/04. Collection of household and commercial waste.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Advt. No. MLC 02/04. Supply of, emptying of skips and bins.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. MLC 03/04. Collection of bulky waste.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. MLC 04/04. Patching and resurfacing of roads, lanes and pavements, fixing of roofs and slabs, etc.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. MLC 05/04. Road signs and markings.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

The tenders will be opened in public on the date mentioned above.

The Council reserves the right to refuse all offers, even if it is the most advantageous one.

17th February, 2004

KUNSILL LOKALI ŻEJTUN

Il-Kunsill Lokali Żejtun jgħarraf illi fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali jintlaqgħu offerti magħluqin sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 2004, għal:-

Avviż Nru. 05/03. Provvista ta' *cold asphalt*.

Kopja tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali, 28, Triq Sant' Anġlu, iż-Żejtun waqt il-ħin ta' l-uffiċċju għall-prezz ta' Lm10. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali jirriserva d-dritt li jirrifjuta kwalunkwe offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża. Offerti nieqsaminn xi dettalji kif mitluba, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Is-17 ta' Frar, 2004

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

The Żejtun Local Council notifies that sealed tenders will be received at the Local Council's premises by not later than 10.00 a.m. of Monday, 22nd March, 2004, for:

Advt. No. 05/03. Supply of cold asphalt.

Copies of tender documents can be collected from the Local Council's premises, 28, Triq Sant' Anġlu, Żejtun during office hours for the price of Lm10. Tenders will be opened in public immediately after closing time.

The Local Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous. Offers unaccompanied by the relevant technical literature, when so required in the specification, may not be considered.

17th February, 2004

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

288

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti, fil-21 ta' Novembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippreżentata fis-7 ta' Jannar 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lill Kurt u Gloria konjugi Galea Pace, Lombard Bank Malta p.l.c. interpella lill-intimati in solidum sabiex fi żmien tlett (3) ijiem mid-data tan-notifika ta' din l-ittra jħallsu s-somma ta' dsatax -il elf, tlett mija sebgħa u ħamsin liri Maltin disgha u sittin ċenteżmi (Lm19,357.69) rappreżentanti bilanċ għad-debitu fl-'overdraft' u fil-'current accounts' li għandhom ma' l-istess Bank, bl-interessi kkalkolati sas-17 ta' Diċembru 2002, oltre l-imgħaxijiet ulterjuri mit-18 ta' Diċembru 2002, sad-data tal-pagament effettiv, u dan skond statement fil-pussess tagħkom.

Il-Bank mittenti javżakom illi jekk ma tħallsux dan l-ammont hawn fuq imsemmi fiż-żmien hawn mogħti lilkom se jittieħdu l-passi kollha kontra tagħkom bil-Qorti inkluż il-ħruġ tal-mandati opportuni.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Mittenti: 67, Republic Street, Valletta.

Interpellati: 1) 26/11, Dun Karm Psaila Street, Sliema SLM 09
2) 44, Blokk C, Marshall Court, Gżira.
3) ....Omissis.....
4) ....Omissis.....
5) ....Omissis.....
6) ....Omissis.....

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 21st November 2003, ordered the following publication , in order that the respondents, be notified, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter, filed, on the 7th January 2003, in the First Hall Civil Court, against Kurt and Gloria spouses Galea Pace, Lombard Bank Malta p.l.c. called upon the respondents in solidum so that within three (3) days from the date of service of this letter they pay the sum of nineteen thousand, three hundred and fifty seven Maltese liri sixty nine cents (Lm19,357.69) representing the balance of debt in the overdraft and current accounts they have with the same Bank, with interests calculated till the 17th December 2002, besides further interests, from the 18th December 2002, till the date of effective payment, and this according to a statement in your possession.

The interpellant Bank warns you that if you do not pay the amount above mentioned, within the time given to you, all the necessary Court action, will be taken against you, includ ing the issuing of the relative warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and legal interests.

Interpellant: 67, Republic Street, Valletta.

Respondents: 1) 26/11, Dun Karm Psaila Street, Sliema SLM 09.
2) 44, Block C, Marshall Court, Gżira.
3) ....Omissis.....
4) ....Omissis.....
5) ....Omissis.....
6) ....Omissis.....

Registry of the Superior Courts, today 12th February 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

289

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-9 ta' Frar, 2004, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Noel Camilleri, li jġib in-numru progressiv ta' iskrizzjoni 21 tas-sena 1972, fis-sens illi fil-parti relattiva taċ-ċertifikat, li tagħti tagħrif dwar l-omm u cioè fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom", l-isem "Marlene" għandu jiġi kkanċellat u sostitwit bl-isem "Mary".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili
Illum, 9 ta' Frar, 2004.

JOELLE CAMILLERI, B.COM.
Għar-Reġistratur, Qrati tal-Ġustizzja

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 9th of February, 2004, ordered the correction of the Act of Birth of Noel Camilleri, bearing the number 21 of the year 1972, in the sense that in the act where it gives particulars respecting the mother, precisely, in the column entitled "Name and Surname", the name "Marlene" should be cancelled and substituted by the name "Mary".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
This, 9th day of February, 2004.

JOELLE CAMILLERI, B.COM.
For the Registrar, Law Courts

290

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Pierre Vella Petroni f'ismu personali u bħala direttur tas-Soċjetà KNK Air Conditioners Co Ltd ta' Pimpernel, Triq il-Kostituzzjoni, Mosta ppreżentat avviż fil-25 ta' Settembru 2003 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Anthony Scerri, Perfect Aluminium, Triq Isbandola, Ħal Qormi jħallas lill-atturi s-somma ta' Lm1,600 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 479/03 MM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-16 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Pierre Vella Petroni in his own name and as a director of the Commercial entity KNK Air Conditioners Co Ltd of Pimpernel, Constitution Street, Mosta filed a writ of summons on the 25th September 2003 against Anthony Scerri, Perfect Aluminium, Triq Isbandola, Qormi wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm1,600 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 479/03 MM) has been adjourned to the sitting of the 16th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

291

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Maltacom p.l.c (Sessjoni Arretrati), Spencer Hill, Marsa ppreżentat avviż fis-17 ta' Awissu 1998 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuta Diane Abela, Direttur għan-nom u in rappreżenta tas-soċjetà Gawhra Limited, c/o Gawhra, Tax-Xwieki, l-Iklin iħallas lill-attruri s-somma ta' Lm602.79 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1582/98 DM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-20 ta' Frar 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Maltacom p.l.c (Arrears Section), Spencer Hill, Marsa filed a writ of summons on the 17th August 1998 against Diane Abela, in the name of and in representationof the commercial entity Gawhra Limited, c/o Gawhra, tax-Xwieki, Iklin wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm602.79 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1582/98 DM) has been adjourned to the sitting of the 20th February 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

292

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara ppreżentat avviż fit-28 ta' Jannar 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenuta Stephania Sammut, Flat 1, Blokk

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 28th January 2003 against Stephania Sammut, Flat 1, Block B, Ent 13, Triq Salvatore Mallia,

B, Ent 13, Triq Salvatore Mallia, Siġġiewi tħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm234.69 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 237/03 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-25 ta' Frar 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

Siġġiewi wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm234.69 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 237/03 PM) has been adjourned to the sitting of the 25th February 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

293

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara ppreżentat avviż fit-28 ta' Jannar 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenut Mario Borg, 14, Sqaq il-Vittorja, Birkirkara jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm204.35 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 246/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-11 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 28th January 2003 against Mario Borg, 14, Sqaq il-Vittorja, Birkirkara wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm204.35 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 246/03 JR) has been adjourned to the sitting of the 11th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

294

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Atlas Insurance Agency Limited ta' 47 - 50, Ta' Xbiex Sea Front, Ta' Xbiex ippreżentat avviż fis-27 ta' Jannar 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenut Pierre Galea ta' 100/8, Triq Isouard, Sliema SLM04 iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm335.26 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 189/03 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-5 ta' April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Atlas Insurance Agency Limited ta' 47 - 50, Ta' Xbiex Sea Front, Ta' Xbiex filed a writ of summons on the 27th January 2003 against Pierre Galea of 100/8, Triq Isouard, Sliema SLM04 wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm335.26 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 189/03 PM) has been adjourned to the sitting of the 5th April 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

295

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mambra Electronics Ltd, Triq San Tumas, Ħal Luqa ppreżentat avviż fl-14 ta' Mejju 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenut Jonathan Attard, St Gallen Court, Flat 3, Triq il-Ġifen, San Pawl il-Baħar iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm435.47 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 964/03 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-25 ta' Frar 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Mambra Electronics Ltd, Triq San Tumas, Luqa filed a writ of summons on the 14th May 2003 against Jonathan Attard, St Gallen Court, Flat 3, Triq il-Ġifen, St Paul's Bay wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm435.47 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 964/03 AJD) has been adjourned to the sitting of the 25th February 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

296

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' nota ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fit-3 ta' Frar 2004, minn Nutar Dott. Tonio Spiteri, ġab is-segwenti dokument biex jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern, ai termini tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Permezz ta' kuntratt fl-atti ta' l-istess Nutar Dottor Tonio Spiteri tas-16 ta' Jannar 2004, Joseph D'Amato, self employed, bin il-mejtin Joseph u Marianna neè Farrugia, imwieled iż-Żurrieq u joqgħod Marsaxlokk u martu Teresa D'Amato, bint George Bugeja u Rita neè Zahra, imwielda l-Pietà u toqgħod Marsaxlokk (Karti ta' l-Identità numerati rispettivament 724751(M) u 335360(M)) emanċipaw lil binhom Terence D'Amato, minuri, bint Joseph u Teresa neè Bugeja, imwieled il-Pietà u joqgħod Marsaxlokk (Karta ta' l-Identità numru 206987(M)), għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 12 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by means of a note filed in the First Hall of the Civil Court, on the 3rd February 2004, by Notary Dr Tonio Spiteri, produced the following document in order to be published in the Government Gazzette in terms of the Commercial Code.

By means of a contract in the records of the same Notary Dr Tonio Spiteri of the 16th January 2004, Joseph D'Amato, self employed, son of the late Joseph and Marianna neè Farrugia, born in Żurrieq and residing in Marsaxlokk and his wife Teresa D'Amato, daughter of George Bugeja and Rita neè Zahra, born in Pietà and residing in Marsaxlokk (Identity cards respectively numbered 724751(M) and 335360(M)) emancipated, their son Terence D'Amato, a minor, son of Joseph and Teresa neè Bugeja, born in Pietà and residing in Marsaxlokk, (Identity card number 206987(M)), for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, today 12th February 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

297

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara ppreżentat avviż fit-28 ta' Jannar 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenut Francis Pace, Spiridione Flat 1, Triq in-Naxxar, Birkirkara jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm171.68 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 243/03 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-25 ta' Frar 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 28th January 2003 against Francis Pace, Spiridione Flat 1, Triq in-Naxxar, Birkirkara wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm171.68 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 243/03 PM) has been adjourned to the sitting of the 25th February 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

298

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Pater Finance Co Ltd (C 22 643), Msida Valley Road, Birkirkara ppreżentat avviż fl-20 ta' Frar 2004 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenut John Agius, 4, Flat 1, Triq San Franġisk, Furjana jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm800 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2303/03 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-20 ta' Frar 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Pater Finance Co Ltd (C 22 643), Msida Valley Road, Birkirkara filed a writ of summons on the 20th February 2004 against John Agius, 4, Flat 1, Triq San Franġisk, Floriana wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm800 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 2303/03 AJD) has been adjourned to the sitting of the 20th February 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

299

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Middle Sea Insurance p.l.c. kif surrogata fil-jeddijiet ta' l-assigurat tagħha Jonathan Ellul u c/o Allcare Insurance Agency, University Roundabout, l-Imsida ppreżentat avviż fit-23 ta' Lulju 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenuti John Micallef, 8, Triq Sant' Anġlu, Sliema u Steven Grillo, Blk A5, Flat 3, Triq Mahatma Gandhi, Fgura jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm191.83 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1467/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-11 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Middle Sea Insurance plc as subrogated in the rights of her assured client Jonathan Ellul and c/o Allcare Insurance Agency, University Roundabout, Msida filed a writ of summons on the 23rd July 2003 against John Micallef, 8, Triq Sant' Anġlu, Sliema and Steven Grillo, Blk A5, Flat 3, Triq Mahatma Gandhi, Fgura wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm191.83 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1467/03 JR) has been adjourned to the sitting of the 11th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

300

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Global Neon Signs Limited, 178, Triq il-Merħba, Fgura PLA 12 ippreżentat avviż fil-21 ta' Novembru 2001 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Ali Ezabe in rappreżentanza tas-soċjetà North Fibre Glass Limited, Triq Enrico Pizzi, Imsida jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm2,668 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 959/01 DM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-20 ta' Frar 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Global Neon Signs Limited, 178, Triq il-Merħba, Fgura PLA 12 filed a writ of summons on the 21st November 2001 against Ali Ezabe in rapreżentanza tas-soċjetà North Fibre Glass Limited, Triq Enrico Pizzi, Msida wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm2,668 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 959/01 DM) has been adjourned to the sitting of the 20th February 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

301

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara ppreżentat avviż fit-28 ta' Jannar 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenut Francis Camilleri, Kitmel, Triq in-Naħal, Ħal Qormi jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm191.83 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 935/03 PBC) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-20 ta' Frar 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Vodaphone Malta Ltd, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 28th January 2003 against Francis Camilleri, Kitmel, Triq in-Naħal, Qormi wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm191.83 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 935/03 PBC) has been adjourned to the sitting of the 20th February 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

302

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Maltacom p.l.c, Spencer Hill, Marsa ppreżentat avviż fit-22 ta' Settembru 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex tikkundanna lill-konvenut Fiona Fenech, 9, "Carolina", Triq tal-Mensija, San Ġwann iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm800 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1852/03 JB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-1 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 13 ta' Frar 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Maltacom p.l.c, Spencer Hill, Marsa filed a writ of summons on the 22nd September 2003 against Fiona Fenech, 9, "Carolina", Triq tal-Mensija, San Ġwann wherein it requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm800 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1852/03 JB) has been adjourned to the sitting of the 1st March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 13th of February, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*